

HAT-STORE



DIAPÉOS, MEIAS,  
GRAMATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI  
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12  
ACABA-DO-ELEGANTES

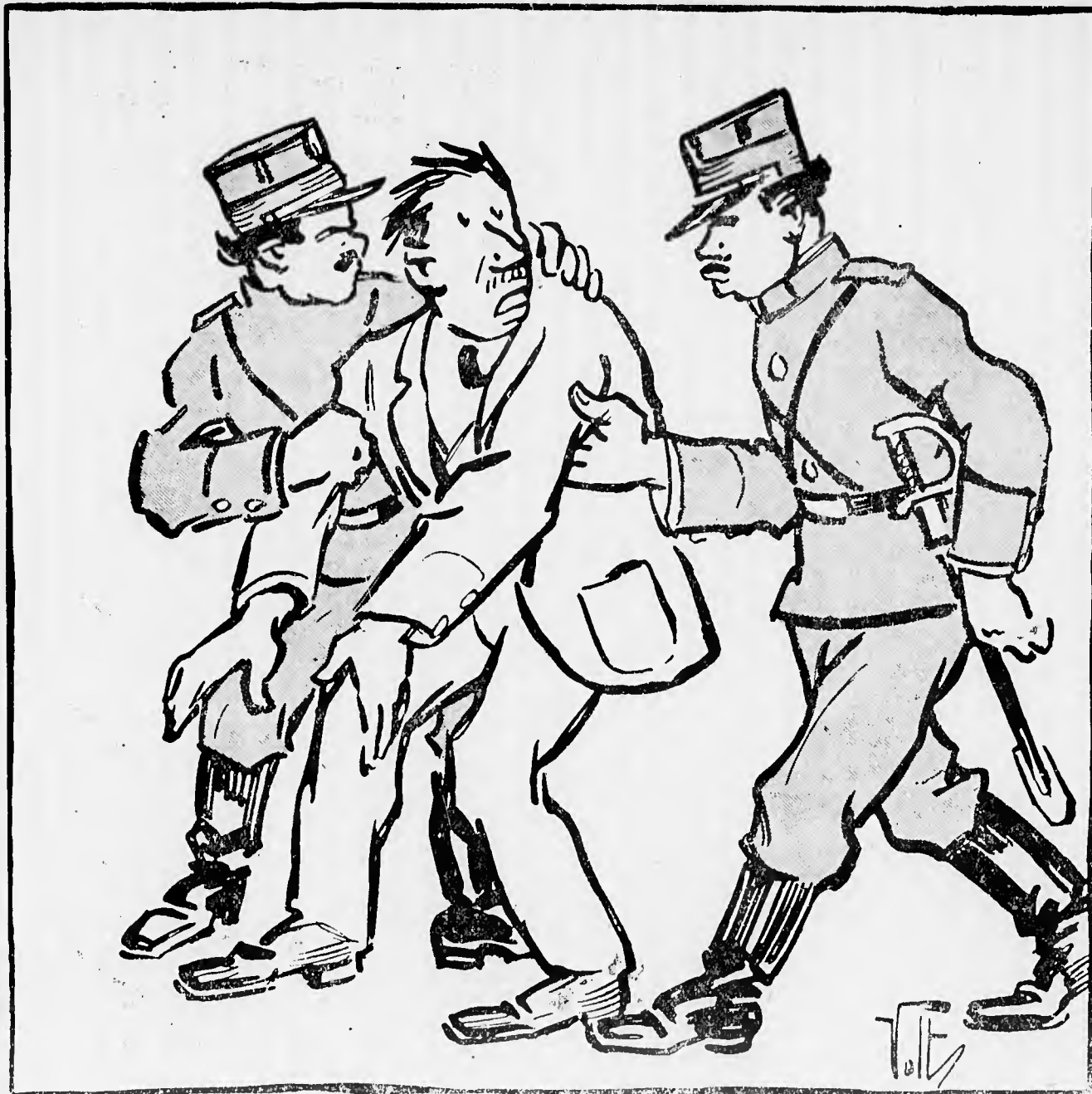
# IL PECOINHO COLONIALE



"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . . .	15\$000	Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 5
Un semestre . . . . .	8\$000	1.º and. (Antica Boa Vista) —
		Caixa, 2867

## UN CASO SINGOLARE!



— Perché lo portano al Manicomio?  
 — Perché è un padrone di casa che da cinque anni non aumenta il fitto ai suoi inquilini!

**Dottor Fausto Fioravanti**

Medico-chirurgo e ostetrico della Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini — Veneree e Sifilitiche.  
 Cons.: Rua Libero Badaró, 31 — Tel.: 3780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - Sobr. — Tel.: Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**Dr. Emanuele Saporiti**

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOÃO, 123 — Tel. Cid. 2350.

**LABORATORIO DI ANALISI**

**Prof. W. Habersfeld**

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Melnick ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

**Dottor Arturo Zapponi**

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Annlisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155. Braz.

**Prof. Dr. E. Tramonti**

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I.º e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose. Terapia fisica. — Cons.: Piazza Republica, 15 — Dalle 3 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 129 — Tel.: Av. 2231.

**Dr. Domenico Soraggi**

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lgo. da Sé, 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. — Tel Central 2259.

**STUDENTI DI INGEGNERIA E DI BELLE ARTI**

Bellissima e finissima soluzione di astucci di compassi arrivati dalla Germania. Prezzi di vera concorrenza.

**PAPELARIA S. JOSÉ**

RUA DA GLORIA, N. 34-A  
 Tel. Central 2-1-3-1.

**RESTAURANT ROMAGNOLO — MARCO FINETTI**

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle e salsinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1956 Cid.

**DOTTOR SALVATORE PEPE**

Degli Ospedale di Parigi

— VIE URINARIE —

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI  
 Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35

Telef.: 4996 Cidade — SAN PAOLO  
 Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

**Dottor Giuseppe Tosi**

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Efigenia, 17-A — Telef. Cidade 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

**Dott. Prof. G. Brunetti**

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz  
 LARGO 7 DE SETTEMBRO, 2  
 Telefono, Central 4226

**Dott. Antonio Rondino**

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6. — Residenza: Rua Frel Caneca, 155 — Telef. Cidade, 6218.

**Dr. B. Rubbo**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 - Sob. — Tel.: 1675, Braz — alle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

**LABORATORIO DI ANALISI**

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Razione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

**DOTTOR ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

**Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI**

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X  
 Consulti: 1—3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9  
 RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

**Casa "Pick & Perotti"**

Officina completa di Bielecette e Motociclette.  
 Si fabbricano Bielecette a richiesta. — Accessori in generale.  
 Servizio di ruote metalliche. — Pitture a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di automobile. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nichelazione in generale.  
 Rua Consolação, 315 — Tel. Cid. 5104 — S. PAULO

**DOTT. R. BRIGANTI**

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e veneree-sifilitiche — Diatermia e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Inflammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tubercolosi, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12 — Tel.: Av. 634 — Consultorio: Piazza da Sé, 11 — Tel.: Central 4777 — Consulte dalle 14 alle 18.

**Dott. Domenico Define**

Chirurgo della Santa Casa, — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'appareccchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Parvalho, 11, tel. Avenida, 2219

**Restaurant do Correio**  
 dei Fratelli Bongiovanni

: Cucina di prim'ordine :  
 Vini delle migliori marche  
 Succursale di Santos:  
**RESTAURANT CHALET**  
 Avenida S. João N. 118  
 Tel.: Cidade, 19-97

**RODOS PARA**

**CAFEZAES**

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

**Dott. Pasquale Sinigalli**

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paulo. (5.º piano, sala 512-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto. dalle ore 8 alle 17.

**Dottor Bologna Bologna**

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinico Medico-chirurgo in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

**Dottor Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: R. MAJOR QUEDEHO, n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

**PROF. DOTT.**

**Annibale Fenoaltea**  
 OCULISTA

R. Libero Badaró, 4  
 (presso il Largo S. Bento)  
 Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

**AGENCIA SCAFUTO**

Assortimento completo dei migliori figurini esteri per signore e bambini. Ultimo novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 5345.

**LONAS PER TUTTI GLI USI**

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato.  
 Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA", sita in  
 RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Braz  
**VICENTE DE LUCA & CIA.**

**BAR E RESTAURANT  
GAMBRINUS**

Le migliori bevande straniere e nazionali.

Cucina di prim'ordine

R. Joac Briccola, 15

**EGYPCIO**

(Balcon do Theatro Santa Helena — Largo da Sé)  
Il migliore, più lussuoso e centrale Salone della Paulicea.  
INAPPUNTABILE SERVIZIO DI

**"BAR" — THE —  
CIOCCOLATTO**

In questi giorni, cominceranno a funzionare le nuove installazioni del "Restaurant", specialmente commissionati nell'Europa e negli Stati Uniti.  
**TUTTE LE NOTTI, dalle ore 21 alle ore 24 magnifico "JAZZ-BAND" con le più palpitanti NOVITA' MUSICALI.**

IL GIUDIZIO DI

**Gilda Dalla  
Rizza**

— SUL —

**Ciocolatte  
FALCHI**

"S. Paolo, 4-10-17  
Spett. Casa Falchi

La vostra squisitezza è solo superata da quella dei vostri cioccolattini.

GILDA DALLA  
RIZZA"



**ABBIA CURA DEI SUOI CAPELLI**

usando la meravigliosa

**"Loção Bella Cór"**

Con 4 applicazioni: Scompare la forfora.

Con 6 applicazioni: Fa spuntare nuovi e abbondanti capelli nella più antica testa calva.

Con 10 applicazioni: I capelli bianchi o grigi, acquistano nuovo vigore e il loro primitivo colore, siano biondi, castani o neri.

**SIGNORINE** — Con l'uso di "Bella Cór" aumenterete la bellezza affascinante dei vostri capelli!

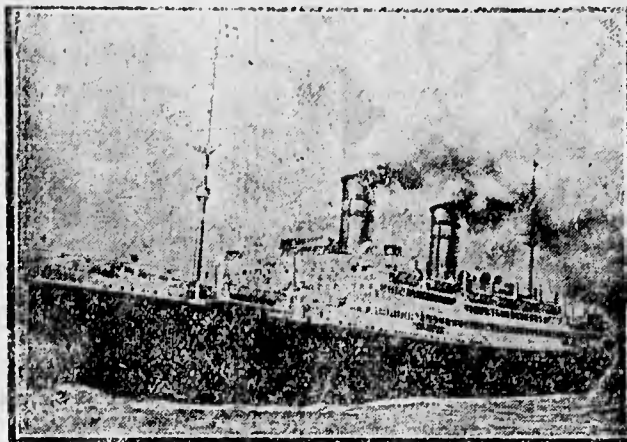
**SIGNORE** — Con l'uso di "Bella Cór" prolungherete la vostra giovinezza per più di dieci anni!

**UOMINI** — Siate eleganti; usando "Bella Cór" eviterete la forfora, la calvizie, ecc.

E' delicata, profumata e medicamentosa. — Acquisti oggi stesso un fiasco di "Lozione Bella Cór". Si vende nelle farmacie e profumerie di prim'ordine.

**Lloyd Sabaudo**

Compagnia Italiana di Navigazione



Il grande e lussuoso vapore SUD EXPRESS

**CONTE VERDE**

partirà da SANTOS per BARCELONA e GENOVA il

23 Aprile — 4 Giugno — 19 Luglio

12 Settembre — 25 Ottobre 1926.

IL VAPORE

**RE D'ITALIA**

Partirà da SANTOS per RIO, NAPOLI e GENOVA il giorno 10 Aprile 1926.

IL VAPORE

**Principessa Maria**

Partirà da SANTOS per RIO, NAPOLI e GENOVA il giorno 17 Aprile 1926.

AI PASSEGGERI DI TERZA CLASSE:

Tutti i nostri vapori alloggiano i passeggeri di terza classe in ampie ed arieggiate cabine di 2, 4 e 6 posti, dotate della relativa biancheria e buone coperte, lavandino con acqua corrente, ecc.

SERVIZIO DA TAVOLA:

Colazione, Pranzo e Cena sono serviti da camerieri, in apposito grande salone, col massimo conforto di stoviglie, biancheria, ecc. nonché servizio di cucina di prim'ordine.

Toiletta, bagni d'acqua dolce, salata, calda e fredda, Sala di conversazione per le Signore. Salone per fumatori, Barbieria, Bar, Ampie passeggiate, Cinematografo, Fotografo, ecc. — I nostri vapori scalano i porti di Napoli e Genova — Accettansi passeggeri in transito.

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORE	B. AIRES	GENOVA	PORTI DI SCALO
Re d'Italia .....		11 Aprile	Rio, Napoli, Genova
Principessa Maria		17 Aprile	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE.	12 Aprile	23 Aprile	Rio, Barcellona, Gen.
Tommaso di Savoia	11 Aprile	8 Maggio	Rio, Napoli, Genova
Pr.essa Giovanna.	26 Aprile	15 Maggio	Rio, Napoli, Genova
Principe di Udine	8 Maggio	22 Maggio	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE.	24 Maggio	4 Giugno	Rio, Napoli, Gen.
Re d'Italia .....	7 Giugno	26 Giugno	Rio, Barcellona, Gen.
CONTE VERDE.	8 Luglio	19 Luglio	Rio, Napoli, Genova
Pr.essa Giovanna.	5 Luglio	24 Luglio	Rio, Barcellona, Gen.

Servizio rapido di chiamata dall'Italia e da altri punti dell'Europa. Preferenza negli imbarchi. —

PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI CON GLI  
**AGENTI GENERALI:**

**G. TOMASELLI & CIA.**

S. PAOLO: RUA 15 DE NOVEMBRO, num. 43

SANTOS: RUA 15 DE NOVEMBRO, num. 179.

RIO DE JANEIRO: AVENIDA RIO BRANCO, num. 25.

Indirizzo telegrafico: "TOMASELLI"

ANDAR

PRAT.

EST.

No de CRD.

ULTIME NOVITA'



CAPPELLI PER SIGNORE  
Rua Ruy Barbosa, 89  
Tel. Av. 2536

**OLIO SPECIALE**  
dei  
**CASTELLI ROMANI**  
Finissimo  
è il rinomato  
**VINO DEI CASTELLI**  
**ROMANI**

trovasi in vendita  
**All'Emporio Roma**  
AVENIDA S. JOAO N. 143  
Telefono: Cidade 1991

**GALZOLAI**

Usate la tinta di cebra per  
suola

**VANDA**



Marcu Registrada  
In vendita in tutte le case  
di cuoio.  
**LABORATORIO CHIMI-**  
**CO E INDUSTRIAL**  
CAIXA 3189  
S. PAULO

**N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE**  
**ITALIANA**

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande,  
lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

**Giulio Cesare**

11 Aprile - 25 Maggio - 11 Luglio - 28 Agosto 1926

**DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI**

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinema-  
grafo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega  
d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscu-  
ra—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in ca-  
mera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa bianche-  
ria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte,  
pane — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — **Sera:** min-  
estra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri  
saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messi-  
na per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 o/o sulle ferrovie  
Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

**ITALIA - AMERICA**

SAN PAOLO  
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS  
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO  
Av. Rio Branco, 4

IL PROFILATTICO IDEALE PER LA  
TOILETTE INTIMA

**SIGNORE**

USATE PER LA VOSTRA IGIENE INTIMA  
QUOTIDIANA

**GYROL**

IN SCATOLE CON 20 CARTINE  
**DISINFETTANTE - DEODORANTE**

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero  
o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino,  
menorragia della donna, dolori delle mestruazioni — L'uso gior-  
naliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'UTERO  
e delle OVAIE

PREZZO DI SCATOLA 5\$000

IN TUTTE LE BUONE FARMACIE DEL BRASILE  
Premiato con medaglia d'oro all'ESPOSIZ. DI SAN PAOLO 1924

Ricostituente eroico del  
sangue e dei nervi

La nevrastenia, l'anemia,  
la debolezza irritabile gua-  
riscono radicalmente col

**GYNESAN**

cho tonifica il cuore, rin-  
franca i nervi, dà buon ap-  
petito, digestione facile,  
sangue sano, carnagione  
fresca e colorita, forza, vi-  
gore, risolve la energia  
morale e la forza fisica,  
dando un bellissimo as-  
petto.

ANCHE UN SOLO VETRO  
PRODUCE UN EFFETTO  
MERAVIGLIOSO

IN TUTTE LE BUONE  
FARMACIE.

**"BARATAS ?" Usate il "PO' AZUL,"**



# IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNÒ BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paullista" di **José Napoli & Cia.** — Rua Assembléa, 56-58 — **S. Paulo**

## L' attentato

Con dolore la patriottica collettività di S. Paulo ha ricevuto la notizia dell'attentato contro la vita di Benito Mussolini.

Ma é stato confortante l'aver subito appreso che l'atto compiuto dalla pazza straniera non ha nessun carattere politico e che, fortunatamente, non ha avuto conseguenze.

Alle congratulazioni inviate, in nome della nostra collettività, al nostro Primo Ministro per lo scampato pericolo, il Pasquino si associa di buon grado.

## Il pappagallo letterato

Un pappagallo, acceso  
Dal sacro fuoco letterario, ma  
Ohimé! genio incompreso,  
Benché fra i pari fosse lui il piu' bello,  
Nel piccol suo cervello,  
Sprovvisto di talento.  
Fece un proponimento:  
Quello di farsi un nome, un grande nome.  
Per imparare il come,  
Si mise a praticar la società  
Delle dotte persone,  
(Tutte celebritá  
Nel mondo delle lettere,  
Dell'aristocrazia  
E della poesia).  
E allor quando ei credé  
Di saperne per tre,  
Prese una caramella, l'inforcó,  
E fra le bestie altero ritornó!

Ne sapeva abbastanza:  
E, con molta importanza,  
Si dié a fondar giornali,  
Letto esclusivamente da animali,  
A sbrodolar romanzi e serventesi,  
In modo sí' feroce,  
Che sintassi e grammatica,  
Venivano, a dir poco, messe in croce;  
A guazzare nel lezzo,  
Tanto da far ribrezzo;  
Si dié a infilar con grossi paroloni,  
Dei vuoti articoloni  
Senza capo, né coda,  
Avendo appreso come certa moda,  
Molto diffusa, il piano favellare  
Tenga in conto di sciatto e di volgare.

Si studiò di riuscire il piu' possibile  
Nello scrivere; come nel parlare  
(E piu' nel vivacchiare)  
Oscuro, incomprensibile,  
Celandò fra i contorti e stravaganti  
Periodi ultra-danzanti  
L'assenza del pensiero  
Nel capolino piccolo e leggero.

Per le bestie, che attente l'ascoltavano,  
Quel suo parlar difficile  
Era tal quale al turco, all'ostrogoto,  
E ad altro idioma ignoto;  
Ma Dio ci scampi e liberi  
Dalla pessima usanza:  
La propria confessar crassa ignoranza!  
Per conseguenza tanto piu' applandivano,  
Quanto meno capivano,  
(Massime chi la coda avea di paglia,  
E avea paura di pagar la taglia),  
E dicevan fra lor: — Ma che talento!  
Ma che ingegno profondo!  
Non se ne trova un altro in tutto il mondo! —

Né se ne troverá nel mondo un altro:  
E fu cosí' che il pappagallo scaltro  
Venne in gran rinomanza,  
Onde, vivo, ebbe onori in abbondanza,  
E, morto, un monumento:  
Viva dei pappagalli il gran talento!

**VERMOUTH  
MARTINI**  
di **MARTINI E ROSSI**  
PREFERITelo

Apparelho para **Chá e Caffé**  
" " Jantar  
" " Lavatorio  
**E MAIS LOUÇAS**

Não comprem antes de visitar o sortimento e os preços da

**CASA MIXTA**  
RUA S. CAETANO, 33

**SALUTI MODERNI**

D'Annunzio saluta  
sparando il cannone



— Che cosa fai?  
— Quello che fa D'Annunzio! Saluto il mio amico che abita là di fronte con 7 colpi di cannone...

**Telegrammi degli ultimi cinque minuti**

**AHI I PADRONI DI CASA!**

**BUDAPEST, 9** — Un ferroviero è stato sorpreso in un cimitero dove si rifugiava alla notte, non essendo riuscito a trovare casa.

Questi benedetti padroni di casa! Vogliono proprio far finire la gente al cimitero!

**OFFENDERE DIO?**

**ROMA, 9** — Il Papa ha detto che bisogna bere e che la "legge secca" è un'offesa a Dio.

Ci par di sentir Brodo esclamare:

— Io offendo Dio? Jamais!

**E' TROPPO!**

**BERLINO, 9** — Un usciere di Mariendorf ha opposto i suggelli a quel cimitero per mancato pagamento del terreno da parte della comunità religiosa che l'ha acquistato. I cadaveri dovranno essere disotterrati e portati altrove.

Ci par di sentire qualcuno dei cadaveri... mormorare:

— Con questi padroni di casa non si può più vivere in pace!

**UN'ALTRA VITTIMA!**

**MILANO, 9** — Il signor Giovanni Mauro, mentre si accingeva a fare degli acquisti in un negozio, veniva colpito da improvviso malore e si accasciava morente al suolo.

Ecco un'altra vittima degli alti prezzi!

**LA MODA**

**PARIGI, 9** — La campagna per la moda decente non attacca.

Si vede che anch'essa è scollata!

**UNA NUOVA CURA**

**NUOVA YORK, 9** — Uno scienziato ha fatto la scoperta che la danza, come esercizio di moto, non dà nessuna fatica e che è un ottimo medicamento per i cardiaci.

Chi soffre di cuore è avvisato: può fare, tutti i giorni, cin-

que fox-trot prima di colazione e dieci shimmy prima di cena!

**UN FURTO**

**MILANO, 9** — Una nota attrice è stata derubata dei suoi abiti.

Oh! bellai! Le attaccici portano degli abiti?

E chi se n'è mai accorto?

**400 DONNE!**

**ROMA, 9** — Il presidente dell'Associazione Nazionale dei Sordomuti ha pubblicato nei giornali che la sua florida società conta fra i soci anche quattrocento donne.

Quattrocento donne sordomute? Senza dubbio devono essere impiegate del telefono.

**DONNE SCOMPARSE**

**VIENNA, 9** — I giornali pubblicano che negli ultimi sei mesi sono scomparse, e probabilmente sono cadute nelle mani degli incettatori, 3500 donne fra giovani e adulte.

Anche le adulte? E allora chi ha una suocera insopportabile, vada a stabilirsi a Vienna.

**IO DIFENDO I LADRI!**

(E scusate... se è poco!)

Un bel tipo ci scrive:

A proposito della scoperta delle gesta rocambolesche dell'eroe di via Abellio, Mario Mazzà, (o Angelo Bianchi, o Italo Bianchi, o Amleto Merichetti, come più vi garba) si è tanto scritto e predicato contro i ladri. Io — se mi è permesso, manifestare candidamente il mio debole parere — non approvo affatto la guerra spietata contro gli amatori della roba altrui, quasi che fossero tanti toni, propagatori della peste. Ed ho le mie brave ragioni.

Supponiamo pertanto che un bel giorno i ladri tutti abbiano a scomparire dalla faccia della terra e... dell'acqua! Credete voi che si starebbe meglio? No.

"S'io dico il ver, l'effetto nol nasconde".

Le fabbriche di serrature e di casse forti fallirebbero subito, e migliaia di operai sarebbero gettati sul lastrico. Le banche dovrebbero ridurre gli impiegati ed abolire il servizio di custodia e di guardiani notturni.

A che servirebbero le guardie e i sorveglianti? Altro esercito di disoccupati!

Una gran fonte del romanzo e della letteratura inaridirebbe (Sherlock Holmes, Victor Hugo, Montepin e C.).

Lo stesso Dante dovrebbe ri-

durare il suo Inferno. I cinematografisti si vedrebbero dimezzato il repertorio, e lo stesso Donizetti non avrebbe potuto musicare la "Gazza ladra"; e la "Gran Via" non diventerebbe... piccola, senza i tre ladroni?

Non parliamo della giustizia: il 90 per cento dei magistrati andrebbe ad ingrassare le fila dei disoccupati e con loro: uscleri, cancellieri, scrivani, agenti di custodia, e via dicendo.

E gli avvocati? C'è da inorridire al solo pensarci! I giornali dovrebbero licenziare una buona parte del "reporters" e redattori giudiziari, riancendendo il loro formato e tirando meno... di due mezzi toscani messi insieme. Perfino i cani di guardia seguirebbero la sorte iniqua di tanti affamati. I ladri infine favoriscono l'industria e il commercio: io, per esempio, avrei aspettato almeno altri cinque anni per comprarmi un parapigiola nuovo, se qualche collega di Mazzà non mi avesse rubato quello che portai dall'Italia.

E certe riviste comico-danzanti d'onde trarrebbero i mezzi di sussistenza?

Insomma milioni di uomini trovano onestamente di che vivere solo in grazia dei ladri. Sarei tentato di affermare che il ladro si converte nel più grande benefattore dell'umanità!

Che cosa sono in confronto pochi milioni rubati complessivamente in un anno? Che cosa è la perdita, puta caso, di una Fiat, se per fabbricarne, esportarne e venderne una nuova (che è sempre migliore della vecchia) devono lavorare migliaia di tecnici, operai e impiegati, compresi anche quelli di Matarazzo?

I gioielli non si gettano via tanto facilmente, come un paio di pantaloni vecchi; se non fossero i ladri, chi ne ha, difficilmente ne comprerebbe degli altri, ed io non potrei portare un anello con un brillantino, se non mi fosse capitata una... "pechinela"! Né avrei avuto lo spunto per fare questo sproloquio.

Dimenticavo il meglio, Dominello, imitando i soloni italiani, dovrebbe riformare la sua legge e fare un Decalogo con otto comandamenti, allegando il 7.º. Non rubare, e il 10.º Non desiderare la roba d'altri.

Non solo... ma non voglio rubare né pazienza e più fanno a chi mi legge

RATIN.

**Dotter F. A. Dellape**

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parti — Cons.: *Rua D'Arca* n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2399, Braz.

COME PILATO...

Negli attacchi mossi al Console, il Fascio non si fece vivo. (Cronaca coloniale).



Lavarsi le mani... precetto igienico!

Tutti al Polo

(Nostra corrispondenza particolare)

L'aeronave "Noske" è partita pel Polo. (Dai giornali).

Il Fanfulla ed il Piccolo credono di avere il monopolio dei telegrammi sul viaggio che l'aeronave "Noske" sta compiendo verso il Polo.

Si sbagliano! Noi non abbiamo badato a spese e ci siamo assicurati la priorità di tutte le notizie che solo in parte arriveranno ai nostri grandi giornali.

Le quali notizie — e diciamo una buona volta! — ci giungono per via d'aria, per via d'acqua e per tutte le vie respiratorie.

Ma, senz'altro, lasciamo la parola al nostro corrispondente.

Oceano; cielo e mar; senza impegno. Ecco dunque su la via del Polo.

Non possiamo ancora dire con precisione se sia il Polo

Nord o il Sud perché fino a quando non saremo arrivati non potremo domandarglielo, ma è garantito che fa freddo.

Il termometro è a 70.0 sotto la linea parallelepipeda dell'Equatore calcolato in ribasso del 10 o' come accade coi negozi di via Diretta quando annanziano le liquidazioni.

È facile prendere un raffreddore.

\*\*\*

Isola degli Orsi, più tardi.

Un po' di strada è fatta. Dopo molte ore di treno e moltissime di nave siamo più vicini al Polo che all'Africa.

Adesso dovrebbe cominciare il volo. Infatti, siamo giusti, per giungere in aeroplano sin qui non abbiamo fatto molta fatica. Tanto più che l'aeroplano non lo abbiamo nemmeno montato.

Ma vorremo Per ora vola soltanto il tempo.

Questa è l'Isola degli Orsi, ma non c'è fretta. Se gli orsi tardano a farci veder l'isola,

tanto meglio. Già, non hanno alcuna tradizione di gentilezza. Sono così orsi..

\*\*\*

Spitzbergen-Etseiah (salute).

La caratteristica di queste solitudini è che non c'è nessuno. La circolazione è libera ma — pare incredibile! — il transito è completamente arrestato come se avessero messo un semaforo stradale anche qui.

Sono in vista le prime fochette

Qualcuno dice che si tratta di trileechi.

Staremo a vedere. Io ho un portafogli di vera foca e quindi mi sarà facile riconoscere l'animale dalla pelle.

Siamo a 84.0 di latitudine da quell'altra parte, la prima via a destra. Il freddo purtroppo ci ostacola il sonno.

Per fortuna abbiamo con noi alcuni articoli di "Brutus".

\*\*\*

Più avanti, ore piccole

Siccome è buio non si legge bene il nome della strada dove siamo.

Ora deve cominciare il volo.

L'aeroplano è completo di tutti i servizi per famiglia: radiografia, meteorologia, tachimetro, ruota di ricambio, comodità posteriori, pagamento rateale. Non hanno dimenticato che gli stuzzicadenti. Pazienza! C'è il freddo che stuzzica tutto.

Abbiamo incontrato i pinguini. Stanno bene, grazie.

\*\*\*

Alla del sole di mezzanotte.

Se per caso volete scrivermi, il mio indirizzo momentaneo è in Via del Polo Nord, 88, aereo aeroplano mobile.

Il male è che qui c'è un ser-

DOTT. A. VESPOLI

MEDICO — CHIRURGO — OSTETRICO

Degli Ospedali di Europa Specialista per le malattie delle Signore. — Chirurgia generale. — Trattamento delle malattie dell'utero e annessi con i processi più moderni.

Residenza e Consultorio: Avenida Celso Garcia, n. 150-A Telefono: Braz, 1355 Dalle 13 alle 15

vizio postale assai curioso. Par d'essere in S. Paulo.

Cominciano a vedersi anche le volpi bianche. Ne comprerò una per la mia signora.

\*\*\*

Ora di colazione.

Il Polo è in vista! Poche altre migliaia di chilometri e ci siamo.

È questione di ore. Forse all'ora del thé assolveremo con gli orsi polari.

È stata la mia grande trovata. Una specie dell'uovo di Colombo. Mi pare quasi impossibile il non averci pensato prima. È che l'idea m'è venuta in volo. E allora ho detto ai miei compagni:

— Oè, ragazzi, noi siamo nell'aria, staccati dalla terra, canite?

— Benissimo! — hanno gridato essi.

— La terra gira, capite?

— Lasciala girare! — hanno gridato essi.

— Or dunque, se noi giriamo un momentino con l'aeroplano in questi paraggi, tenendoci a questa altezza, in questo punto, vedremo passarci il Polo sotto il naso. E non avremo che da atterrare sopra!

"Eureka!"

Il segreto a più tardi. Se il freddo non gelerà le dita al telegrafista.

SPIRITO PRATICO!



Il Munifico — Azionista del "Giornale d'Italia"? Roba da Juquery! Ma non ti è servita la lezione della "Tribuna Italiana"?

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie.

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i più moderni processi elettroterapeutici, potendo evitare operazioni. — Cura della blenorragia e complicazioni. — Elettrocità medica. — Uterosopia e cistoscopia. — Raggi ultra-violetti. — D'atemioterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano. —

Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

# Gli scandali coloniali - Il caso Blancato

## NESSUNO HA RAGIONE

### Una premessa

Quasi presentissimo che si stava maturando qualcosa di grosso in Colonia, abbiamo, pochi giorni fa, pubblicato, sul "Pasquino" una scenetta avvenuta nella redazione di un giornale che pare il preludio di quanto è successo in questa settimana.

Riteniamo utile ripubblicarla:

**Il Direttore** — (entrando) — Buongiorno signori!

**I redattori, che si sono alzati in piedi, rispondono con un inchino.**

**Il Direttore** — Prego! Si accomodino!

Li ho fatti radunare questa sera perché desidero sentire dalla loro viva voce i loro pareri sul gusto del pubblico che mi sembrano molto cambiati.

Sentiamo un po' lei, capo dei servizi telegrafici, che cosa mi dice?

**Il Capo dei Servizi Telegrafici** — I nostri servizi sono copiosi; però ritengo che sarebbe conveniente ordinare alle agenzie, che ci servono, che ci diano maggiori particolari sugli avvenimenti del-

la Grecia, che rassomigliano un po' a quelli dell'Italia.

**Il Direttore** — Non interessa.

**Il Capo S. T.** — Allora bisognerebbe ordinare delle informazioni supplementari sui tumulti comunisti avvenuti in Francia. Oppure maggiori ragguagli sulle agitazioni nazionaliste tedesche.

**Il Direttore** — Interessa poco.

**Il Capo S. T.** — Ritengo però, che sarebbe di grande interesse per il nostro pubblico che il nostro informatore da Roma ci inviasse maggiori notizie sul processo Matteotti.

**Il Direttore** — Bravo lei! Il processo non interessa in Italia e dovrebbe interessare gli italiani di qui? Sentiamo il capo cronista. Non trova lei che da qualche tempo la nostra cronaca non interessa tanto i nostri lettori? Lei sa benissimo che per i nostri lettori la cronaca è tutto: piace di più di un articolo di Rastignac!

**Il Capo Cronista** — Lo so; e i nostri servizi non lasciano nulla a desiderare. I fattacci sono coloriti alla Carol-

ina Invernizio; le scenette bocceccesche sono descritte alla Pitagorica... Nulla si trascura; e quando non bastano i fatti del tenente che fa parlare di sé coi suoi amori violenti al Jardim America, o gli intrighi dei "feliceiros" come Mozart, peschiamo nelle cronache di Rio i fatti più sensazionali.

**Il Direttore** — Signori, io non ho nessun rimprovero professionale a farvi, lo conosco la vostra abilità, la vostra devozione, il vostro sermone nel compiere il vostro dovere.

Ma una cosa mi turba e mi esaspera. Voi non avete lo spirito moderno. Voi avete ancora troppo fissi i vostri occhi sui problemi e sugli interessi della politica europea; voi immaginate che un bel delitto possa ancora appassionare i nostri lettori...

Signori voi siete in inganno!

Sentite: a voi non deve certamente essere sfuggito un piccolo annuncio che è apparso giorni sono sul nostro giornale.

L'annuncio faceva sapere che è stato pubblicato un li-

bro dal titolo innocente, ma che contiene una lunga serie di scandali.

Sapete l'effetto che ha prodotto nei nostri lettori?

Non si fa che parlare di quel libro e tutti lo vogliono leggere.

Le librerie hanno esaurito lo stock che avevano; e l'autore pensa a far stampare una nuova edizione del suo libro, tanto numerose sono state le richieste che ha avuto.

Orbene il voglio che lo spirito di lei signori si fermi a considerare questo fatto che deve rivelare loro una cosa nuova. Che, cioè, il pubblico ha cambiato i suoi gusti e vuole soprattutto la narrazione di scandali.

**Un Reporter** — E quando non vi sono?

**Il Direttore** — Toh! Bella! Si creano...

Capito? Signori, a buon intenditor poche parole! E, con questo... buona sera!

### La realtà - Lo scandalo

Alla distanza di pochi giorni dalla succitata pubblicazione, è scoppiato in Colonia un grosso scandalo noto col nome: il caso Blancato.

Con ricchezza sordana-palese di titoli, lunedì scorso, il "Fanfulla" annunciava che il sig. Blancato era stato arrestato dietro denuncia del R. Console Generale.

Il fatto è troppo noto perché noi dobbiamo tornare su; e ci limitiamo a dire che nessuno di coloro, che si occuparono del caso Blancato, o che sono stati parte in causa ha ragione!

Proviamoci a provarlo? Ecco qui!

### Non ha ragione Blancato!

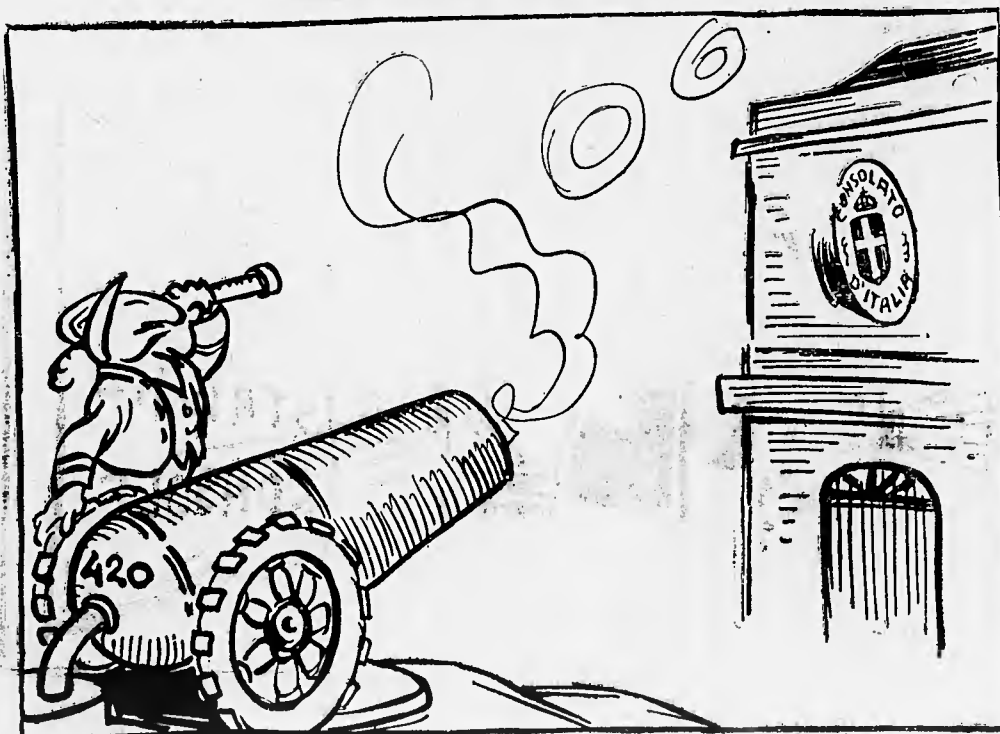
Blancato non ha ragione... di laguarsi!

Se fu arrestato lo deve aver scritto un libro conte-

### DR. ALFIO GRASSI

Vie urinarie — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, n. 287. — Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riun. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tiroide (gozze). — Telefono: Avenida, 145. — CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

## IL CASO BLANCATO



L'eroe!



nente delle gravi accuse (e chi le prova?) contro alcune personalità della Colonia che devono aver indotto le autorità del Paese a ordinare delle indagini. Per facilitare le indagini, hanno ordinato l'arresto.

Ha però il Blancato ragione di ringraziare il "Fanfulla" che gli ha fatto una certa **réclame**, pubblicando che la denuncia, sporta contro di lui, si riassume in questo:

1.0 Che Blancato è disertore della Regia Marina Italiana;

2.0 Che ha fatto parte della "Mano Nera" quando risiedeva negli Stati Uniti d'America;

3.0 Che ha falsificato diplomi di una istituzione scientifica di New York;

4.0 Che ha pubblicato nella stessa città un settimanale socialista-anarchico dal titolo "Il D'Artagnan";

5.0 Che è stato espulso dalla Società Nazionale Dante Alighieri di Porto Alegre;

6.0 Che nella capitale riograndense ha commesso ogni sorta di truffe ecc. ecc.:

Farà il Blancato qualche pubblicazione per smentire i capi di accusa che gli sono stati rivolti?

Speriamolo!

### Non ha ragione il Fanfulla!

Sicuro! Nemmeno il "Fanfulla" ha ragione perché ha pubblicato che la denuncia contro il Blancato venne fatto dal Console Generale, senza addurre la più piccola prova di questa sua asserzione.

Si sa da tutti che quando si accusa, si deve provare!

### Non ha ragione il Piccolo

Nemmeno il "Piccolo" ha ragione!

Perché, occupandosi del fatto, si limitò a pubblicare una smentita verbale dell'autorità che venne accusata di essere l'autore della denuncia.

E senza commentare!

Lui che di commenti ne smerela sempre del quintali!

### Non ha ragione il Console

Proprio! Anche il Console non ha ragione!

Perché? Perché ha voluto andare contro correnti!

### Non ha ragione il Pasquino

Nemmeno il "Pasquino" ha ragione!

E, senza sottillizzare troppo, si piglia anche lui la sua parte di torto per... solidarietà coi suoi colleghi che non hanno ragione!

### Il Pasquino dei piccoli

Per intenderci:

Il "Pasquino", che non vuol essere a nessuno secondo, inizia con questo titolo la nuova interessante rubrica per bambini: breve e succosa, utile e dilettevole, secondo i precetti orazionali — e rimata, per attenerci alla forma della senola Salernitana e ai saggi consigli del Prof. Zampedri. Le cose brevi (massime se trattasi di

## IL CADETTO

La nostra spada vuole lampeggiare al sole.

(Dal "Fanfulla").



IL TICO-TICO — Purché la vittima non sia io!

scadenze di cambiali) rimangono più facilmente impresse e non rompono le tasche al prossimo, mentre le lunghe (specialmente se trattasi di debiti) diventano serpi.

A tal uopo abbiamo appositamente contrattata in Italia una coltissima Professoressa, la cui età e serietà ci dà sicuro affidamento che dai suoi insegnamenti molto avranno da imparare i nostri baldi Balilla Coloniali, e forse qualcosa anche i loro signori padri. Niente meraviglia: Catone a 75 anni volle imparare il greco, e De' Rocchi, alla

stessa età, incomincia a studiare l'esperanto.

#### CONIUGAZIONI

Indicativo quasi presente:

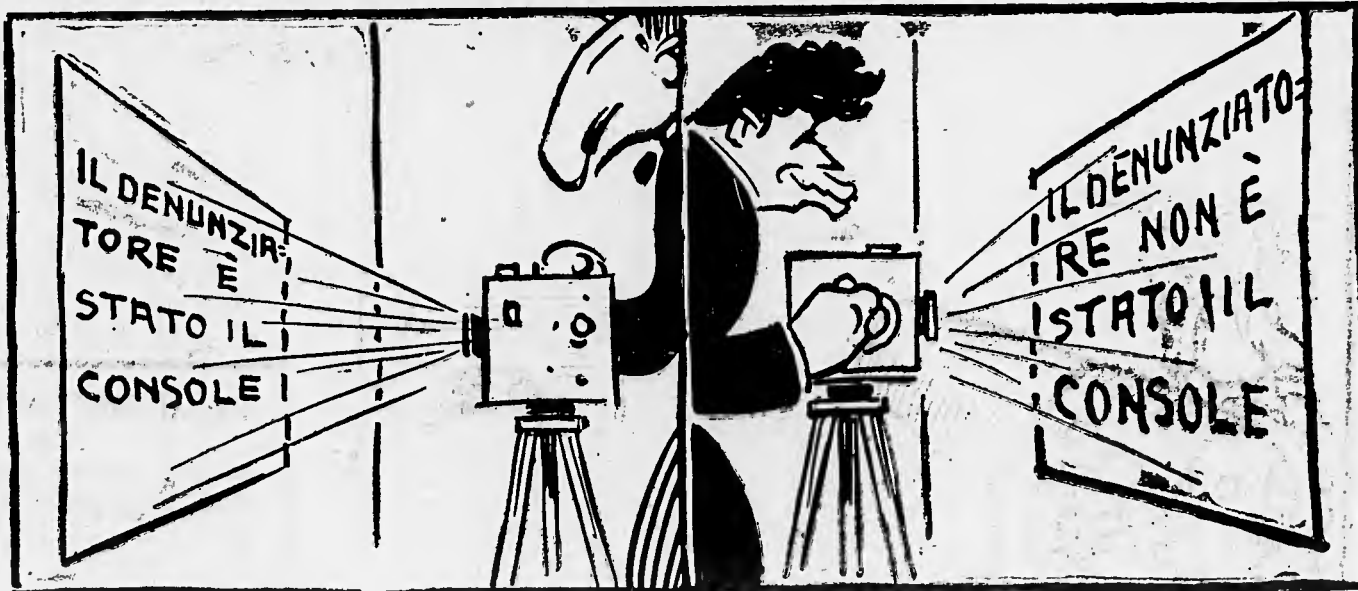
Io non sono invitato a un gran  
( banchetto,  
Tu invece unisci l'utile al diletto  
( letto,  
Colui ha perduto il ben dell'indole  
( telletto.

Noi abbiamo per tutti gran rispetto  
( spetto,  
Voi scandali fate per dispetto,  
Color sono arrestati per sospetto  
( spetto.  
D.a VERITAS.

## LE FILM COLONIALI

Nel Caso Blancato è rimasto in dubbio.

(Cronaca locale)



# CON LE MOLLE

Nel numero scorso, parlando d'un poeta prediletto del Fanfulla, dicemmo che i suoi più efficaci ispiratori erano i piatti. Vogliamo oggi aggiungere un'altra prova, affinché nessun lontano dubbio rimanga nel giudizio dei lettori.

Il "disconsolato" poeta chiude con questi versi un polliastro, che è una interminabile dichiarazione di un amore disperato:

"Non sai tu che darel, se fossi re, lo scettro e la corona al Diavolo, perché tu m'accennassi, dopo mangiato... Andiamo, vieni, la sera è placida: son tua, prendimi, t'amo..."

Ah! non mi vuoi guardare? Cameriere: il mio conto, ché me ne voglio andare."

"Dopo mangiato": e se fosse prima? Ma l'infelice innamorato vuol pensare prima ai bisogni dello stomaco e poi ai capricci del cuore: la fame non è andata mai d'accordo con l'amore. Infine prende una risoluzione eroica: non recide la sua bella, ma tocca il campanello, e grida disperatamente, con una prosa da provinciale:

"Cameriere: il mio conto, che me ne voglio andare."

Sempre frettoloso il nostro Poeta! Un ultimo tentativo: chi sa che con un altro sorso di vin generoso la crudele ritrosa non venga a migliori consigli?

Il corrispondente del "Fanfulla" scrive da Limeira:

"E' tornato da S. Paulo, completamente guarito... Facciamo voti per una pin' completa guarigione".

Ci associamo ben volentieri anche noi ai voti per... una completissima guarigione!

Da una Società di Parenso (Istria) riceviamo una circolare, nella quale noi "che ci troviamo nelle lontane Americhe" siamo chiamati "fratelli di latin sangue gentile sonante e puro".

"Latin sangue gentile"; sapevamo; passi pure il "pu-

## PROF. DR. LUIZ MANGINELLI

Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.

Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207

Consultorio: R. Anhangabahu, N.º 22 - Tel.: Cld. 6141

# CONFIDENZE!



— Sai, ho piantato Luigi perché mi trattava come un cane!

— Ti batteva, forse?

— No! Voleva che gli fossi fedele!

ro": ma "sonante" è un pó troppo... sonoro! Credono forse che noi emigrati abbiamo dei campanelli elettrici nelle vene?

\*\*\*

Letto nel Fanfulla di lunedì scorso:

"Rossini non sapeva distinguere le "cavatine" dal maccheroni con un "ragu" di sua invenzione".

Ma che razza di asino era — secondo il Fanfulla — quel maestro Rossini!

\*\*\*

Si sa che il nostro ambasciatore è venuto martedì scorso a S. Paulo per prendere parte al banchetto del maestro Alessio.

Al suo arrivo, in S. Paulo, — così narra il Fanfulla — abbiamo chiesto a S. E. qualche informazione sullo scopo della visita e S. E., complacente come sempre, non ha esitato ad accontentarci:

— Ho voluto unire l'utile al dilettevole — ci ha detto sorridendo.

Così il Fanfulla; ma noi che comprendiamo il... dilettevole, trattandosi di andare ad un banchetto, non comprendiamo però... l'utile!

Aveva proprio ragione quel tale che dava delle testate nel muro di dire:

— Ma quanta gente c'è al mondo con la testa dura!

\*\*\*

Giorni sono il "Piccolo" fece la cronaca di un incendio scoppiato in una fabbrica di corone di "bisquit"; e, il cronista, non forse troppo prati-

co della lingua francese, pubblicò: "ieri è scoppiato un incendio nella fabbrica di biscotti di rua..."

Ecco: scambiare delle corone da morto con dei... biscotti, non l'avevamo ancora letto!

## NOTE DI VIAGGIO

SALTO — Invitato a passare le feste pasquali da PinS, mi sono recato a Salto e approfittai dell'occasione per visitare il suo nuovo stabilimento vinicolo.

Credevo di trovare uno stabilimento moderno ricco dei più moderni attrezzi (pigiatrici, torchi, filtri ecc.); invece mi si è presentato uno stabilimento all'antica fornito solo di vasellame.

PinS mi disse che non s'intende di macchinari e di droghe; che se il vino gli viene rosso o uero poco gli n'importa, vuole che il vino venga come lo dá l'uva e che non può capire che il vino sia tutti gli anni uguale; invece lui pensa che il vino viene conforme il clima che fa l'anno. L'ho provato; credo che, come buon astigiano, me ne intendo e lo trovo eccellente per gusto, aroma e forza alcoolica. Ritengo che a poco a poco ci avviciniamo ai tipi strauleri. Anche qui al Brasile succede come nell'Argentina; tutto si va perfezionando tanto è vero che ora i vini argentini vanno surrogando i vini europei con

vantaggio. Pinoto può andare orgoglioso del suo vino che forse può stare alla pari dei vini strauleri; fra breve lo lancerà sulla piazza e tutti lo potranno provare. Così i lettori del Pasquino che conoscono PinS come letterato e poeta, lo conosceranno e lo sapranno apprezzare come enologo.

L'assammo poi in casa di suo fratello Vicente Donalizio dove la buona signora aveva preparato un succo di pranzo, ma prima di metterci a tavola assaggiammo i suoi vini fini. L'assito. Semmon, Santerne e Moscato. Tutti vini già molto conosciuti specialmente a Rio de Janeiro dove sono consumati da una buona clientela e famiglie aristocratiche. Quando i gusti si cominciavano a confondere ci siamo messi a tavola e durante il pranzo regnò la pin' grande allegria. Vicente Donalizio, che per il passato era molto magro, adesso che fa la cura del Prouton, in 6 mesi di cura è già aumentato di 30 grammi e chili, vestito da inverno. Dopo pranzo si è fatto della eccellente musica e i due fratelli Donalizio hanno eseguito alla perfezione il loro vasto programma vocale istrumentale.

Quando il pranzo finì, già era ora di cena; siccome a tavola non si invecchia, ci siamo ringiovaniti un'altra volta per quanto nello stomaco ci fosse da mettere su un "bolequin" e i nasi fossero tutti rossi; quel di PinS pareva l'arco baleno.

Con noi c'era anche l'amico Carlo Resnani, forte industriale di Barra Funda, con fabbrica di Bonet, Berretti, Batacuan, Rococó, Ciribiribin e tutte quell'infinità di copricorni della ultima novità di Parigi. Il suo stabilimento denominato Santa Luzia è diretto dalla sua Signora Donna Luzia e produce i pin' bei lavori del genere. E' un buon lavoratore; ma in mezzo alle bottiglie sta bene ed è a nessun secondo! Da buon milanese dice nel suo dialetto: che se un beer el fa ben, lui fan benon!

Lo abbiamo fotografato e ve lo presento perché tutti conoscano il popolare Carlo Resnani.

Da queste colonne mando un ringraziamento alle famiglie di PinS e Vicente Donalizio per le gentilezze ricevute.

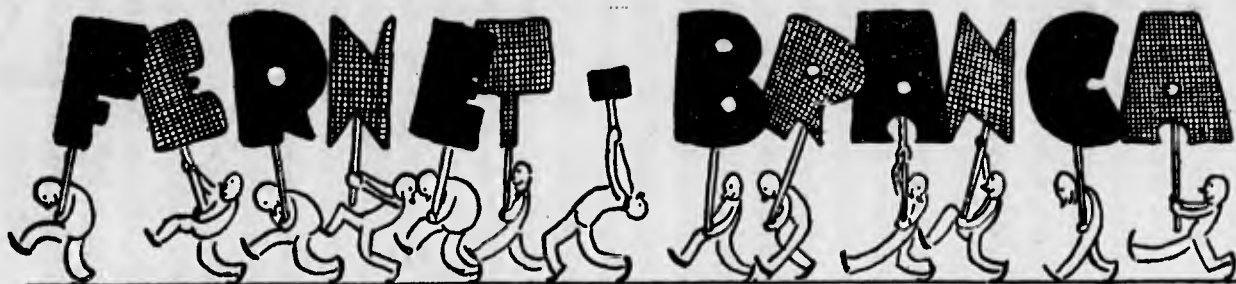
BIANCO.

## UTEROGENOL

Contro le malattie delle signore

Meraviglioso medicamento

(Ap. D. N. S. P. n. 990. 11-8-1919)



APERITIVO — DIGESTIVO — TONICO  
DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI.

**E chi protesterá ancora ?**

Quante proteste abbiamo letto sui giornali italiani contro le asserzioni, fatte dai... curissimi amici che l'Italia conta all'estero, circa l'esistenza della Camorra e della Mafia?

Proteste vibrante, dignitose, fierissime!

Ma d'ora innanzi non si faranno piu' proteste!

— Toh! E perché?  
— Perché mercoledì scorso il Fanfulla ha riconosciuto che la Mafia è una... gloria d'Italia. Intatti ha pubblicato questo telegramma:

ROMA, 6 (U. P.) — Tutta la popolazione di Piana dei Greci — che per molto tempo fu un baluardo di socialisti capeggiati da membri della Mafia — ha aderito al fascismo.

**POLO, POLO, POLO !**

In un salotto dell'Avenida Paulista si parla del volo del "Noske" al Polo Nord e un giovanotto, di fresco arrivato dall'Italia, fa sfoggio della sua coltura, illustrando la spedizione del capitano Shackleton al Polo Sud:

— Chissá che caldo! — esclama una signora... troppo loquace.

— Non credo avessero molto caldo in mezzo ai ghiacciai — rispose il giovanotto.

La signora arrossí, comprese di avere sbagliato, e per riprendersi aggiunse in fretta:

— Glá, glá, confondevo il Polo Sud col Polo Nord!

**Prof. Dott. A. Donati**

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Rua Anhangabahu' N. 22, dalle ore 14 alle 18. — Residenza: Rua Consolação 155-A—Tel.: Cid. 468.

**PASQUINO  
MONDANO**

**L'INFLUENZA DELLE PIETRE**

Saggio di uno scienziato americano:

La gemma dei ladri é il RUBINO.

La gemma degli ubriacconi, il BER... ILLO.

La gemma dei fiori, il GIACINTO.

La gemma degli spazziui, la GRANATA.

La gemma delle signore, il DI...AMANTE.

La gemma dei comici, il BRILLANTE.

La gemma dei disegnatori, il LAPIS...LAZZULI.

La gemma degli oculisti, l'OPTALMITE.

La gemma degli alienisti, il CRISO...PAZZO.

La gemma degli affamati, la MICA.

La gemma degli innamorati, il COR...INDONE.

La gemma dei mariti sfortunati, la CORNIOLA.

Ah! Gli americani, quando ci si mettono! E anche quando non ci si mettono!

**NEO CAVALIERE**

S. M. il Re ha recentemente firmato il decreto che nomina cavaliere della Corona d'Italia il sig. Ludovico Lazzatti, una delle piu' uotevoli figure della nostra collettività, per operosità e per patriottismo.

I nostri rallegramenti.

**VERSO LA PATRIA**

In viaggio di riposo e di svago, il giorno 23 del corrente mese, a bordo del vapore "Conte Verde", parte per l'Italia il prof. G. B. Peruechi, gerente della Società Anonima "Industrias Gebara".

Sin d'ora auguri di felice viaggio e di lieta permanenza in patria.

— A bordo del "Giulio Cesare" é partito per l'Italia, in viaggio di diporto e di affari, il signor Fiorentino Segreto,

solo delle ditte: "Segreto e C." e "Irmãos Segreto".  
Auguri.

**UNA FESTA**

Per festeggiare la ricorrenza di un altro compleanno del maestro Filippo Alessio ha avuto luogo, martedì scorso, nell'elegante salone della Rosticceria Italiana, un grande banchetto al quale parteciparono il Presidente dello Stato e S. E. l'Ambasciatore d'Italia, oltre a molte notabilità dell'arte e della politica.

**ALLA "LUIGI DI SAVOIA"**

Stasera, alla Società Italiana "Luigi di Savoia", nella ricorrenza del quarto anniversario della sua fondazione, verrà offerta una simpatica festa alle famiglie dei soci.

Dopo la rappresentazione della commedia di Piero Ottolini (Tic-Pic-Nic), vi sarà una ricca kermesse con bellissimi regali; poi si ballerá.

**FIDANZATI**

Si sono fidanzati la signorina Gilda Scorza, figlia del signor Giuseppe e di D. Genoveffa Tundisi Scorza con il distinto ed egregio giovane Attilio Grossi Junior, figlio del sig. Attilio e della signora Rita Tarantini Grossi.

**LE ALBE DELLA VITA**

La signora Lidia Palma, consorte del sig. Giovanni Palma, ha dato felicemente alla luce una bella bambina che sarà battezzata col nome di Evannir.

Felicitazioni.

**I NUOVI EMIGRATI**

Fra i nuovi emigranti vi sono dei giapponesi che vedono dei giugilli di carta.

(Cronaca cittadina).



— Che te ne pare?  
— Mi pare che dei coloni come gli italiani non ne vengono piu'!

**FILIPPI CARLO**

L'ottimo amico nostro Filippi Carlo, dopo 39 anni di residenza in Brasile, spesi proficuamente nel commercio, nell'agricoltura e nell'industria, parte, a bordo del "Giullo Cesare", alla volta d'Italia.

Egli va nella sua bella Castelnuovo di Garfagnana, per concedersi una breve sosta di svago e di riposo.

Lo accompagnano i nostri auguri di felice viaggio e di lieta permanenza in patria.

\*

**PER IL "FANCIULLO D'ITALIA"**

Giovedì, nel salone del Circolo Italiano, il capitano F. Buccelli ha tenuto, dinanzi ad un eletto pubblico, l'annunziata conferenza illustrando gli scopi di quella benefica istituzione che è il "Fanciullo d'Italia".

Il conferenziere è stato vivamente applaudito.

\*

**DR. F. MAURANO**

Presso la locale Facoltà di Medicina il laureando sig. Flavio Maurano, fratello dell'amico nostro dr. Ettore Maurano, ha superato brillantissimamente gli esami di laurea; felicitazioni.

\*

**IN VIAGGIO**

Il Gr. Uff. Vincenzo Frontini è partito alla volta di Bahia per assistere all'inaugurazione della filiale che in quell'operosa città è stata fondata dalla Banca Francese e Italiana.

Auguri.

\*

**FESTA SOCIALE**

La sera del 17 corrente nel salone del Club Germania l'Unione Carbonari darà una grande festa sociale che promette di riuscire brillantemente.

\*

**ALLELUIA**

Goiscano i buongustai della tavola: è arrivato a bordo del vapore "Fiducia" una grossa partita — 2.000 casse — di quel delizioso "Marsala Florio" che non deve mancare nelle mense "comme il fant".

Un'altra buona notizia: è in arrivo il vapore "Augusta", a bordo del quale sono state imbarcate 1.300 casse del sudolato "Marsala Florio".

\*

**HOTEL "ORION"**

Il nostro amico Carlo Tambellini ha acquistato in Santos — Rua do Rosario, 95 — il

**ANTICAGLIE!**

Sarà abolito il Parlamento Italiano.

(Dal giornale).



L'USCIERE — E cambiamo divisa!

noto Hotel Restaurant "Orion" che ha completamente rifornito ed ampliato.

Auguri di ottimi affari.

\*

**L'ISTRUZIONE CINE-MATOGRAFICA NELLE SCUOLE DI MINAS.**

È questo un sistema veramente moderno e dilettevole allo stesso tempo, per far conoscere agli scolari, il paese natio.

Sistema pratico ed impressionantissimo; oltre alle nozioni geografiche ed alle bellezze naturali del paese, sfilano e si fissano nelle menti giovanili i santuari artistici, ed i luoghi storici; colà dove i pionieri dell'arte brasiliana lasciarono le loro vestigia, nonché i luoghi ove vissero ed agirono i primi Martiri dell'indipendenza nazionale.

Detta "film" proiettata a Rio de Janeiro, al "Cinema Pathé" sotto la diettura di "Minas Antiga", alla presenza di S. E. il Dr. Mello Viana, ebbe un meritato successo; né vennero lesinati per l'occasione i più grandi elogi e le più vive congratulazioni agli ideatori che sono il Dr. Djalma Andrade e Dr. Affonso dos Santos, così come all'escutore signor Igino Bonfioli della "Bonfioli-Films" di Bello-Horizonte, noto connazionale e nostro abbonato.

Ecco un metodo d'insegnamento che dovrebbe esser tenuto in considerazione anche da chi di competenza nello Stato di San Paolo!!!

\*

**PUBBLICAZIONI RICEVUTE**

Dalla Impresa Lilla! l'ultimo numero di "Brasil Moda", la grande rivista mensile di mode parigine, accompagnata da un elegante modello di vestito per signora.

— Relazione della gestione 1925 della Società dei Reduci; dalla quale si rileva che la nostra patriottica società è saggiamente amministrata e in via di sempre più floride condizioni, pur facendo largamente della beneficenza.

— Ceres, l'ottima rivista agricola, ricca, come di consueto, di eccellenti articoli dovuti ai migliori agronomi locali e illustrata da numerosissimi "clichés".

**GRONAGA**

A Rio mentre 30 persone stavano a giocare in un Club, degli ignoti ladri rubarono i loro impermeabili.

Non capita tutti i giorni di essere in trenta a giocare e di alzarsi dalla tavola da gioco trovandosi tutti in perdita.



LE MIGLIAIA DI

**Olivetti**

che esistono nel mondo dimostrano le qualità ed i vantaggi di questa macchina.

**Compassi & Camin**

**RUA DIREITA, 47**

**S. PAULO**

Officina con meccanici della fabbrica Olivetti per riforme e riparazioni. Stock completo dei pezzi di ricambio.

Unici rappresentanti pleto dei pezzi di ricambio.

Cataloghi e dimostrazioni gratis a richiesta.

Vendite a vista e a rate mensili.

**Prof. Dr. Juan Francisco Recalde**

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

**MALATTIE INFANTILI**

**Dr. José Guglielmo**

Clinica medico-chirurgica  
Cons.: Rua Major Diogo, 12  
Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 726.

**FUNDAÇÃO ARTISTICA DE BRONZE**

Monumentos, Hermas, Bustos, Medalhões, Decorações de tumultos, ec.

**ROQUE DE MINGO — Rua Tres Rios, 51 - S. PAULO - Tel. Cid. 4834**

MONDO INDUSTRIALE



DR. ETTORE ZENNARO

Direttore-Proprietario dell'Amideria Zennaro.

POETI IN LOTTA

PER L'ODE AI CADUTI DEL TRENTINO

L'ULTIMA REPLICA

Riceviamo:

Perdonino i lettori se, contrariamente a quanto aveva stabilito, son costretto a rispondere ancora una volta ad Antonio Zampedri. Egli ha oltrepassato la misura. Il codardo insultatore dei vecchi si indraça contro di me, perché sa che non posso reagire come ho fatto quando ero più giovane contro un altro giovane.

Ma le sue ingiurie, le sue insinuazioni, la minima delle quali io potrebbe mandare dinanzi al giudice, non mi toccano.

Non metto in discussione il mio patriottismo e le mie idealità con i suoi. Oramai la vertenza scende al livello delle buffonate, e per rispetto ai morti ed a me stesso debbo troncarla.

A lui conviene impersonare l'Ossario, a lui conviene far credere che io voglia "sabotarlo", per potermi dare del "cinico" e del "rinnegato", ed esaltare smisuratamente la

sua piccola persona. E' una sfacciata menzogna; io non ho "boicottato" l'Ossario; ma ho fustigato i buffoni e i profanatori! Chi ama la Patria, ed ha trent'anni, nell'ora del pericolo, corre a difenderla, e non si perde in polemiche per far "reclame" a sé stesso.

Così fecero Battisti, Vilzi, Chiesa, Sauro e Rismondo che lasciarono la moglie, figli, la sposa giovane, la fidanzata, tutte le loro speranze; troncarono ogni discussione e corsero a difenderla e s'immolarono per lei.

Hanno ragione alcuni amici che conoscono me e lui. — e fra questi v'è un compagno di scuola di Battisti, ed uno che ha dimostrato il suo patriottismo da oltre quarant'anni: dal comitato Pro Libero Badaró fino alla Cappella Votiva — di consigliarmi a lasciarlo perdere.

Perdonate, ossa dei morti per la patria; non è mia la colpa, se la questione ha preso anche l'aspetto di una recla-

me commerciale. Il "patron", dopo aver vantato la quota offerta, fa sentire ancora il tintinnio delle migliaia di lire, e come un fabbricante di colla di pesce par che dica e strombazzi:

— Do 5000 lire a chi presenterà una colla di pesce superiore alla mia!!!

Per tutto questo non risponderò più a lui, ma a un "Giuri d'Onore".

Li si vedrà chi di noi due è il gesuita, il presuntuoso e il calunniatore!

E vedremo se avrà il coraggio di ripetere, in un consiglio di probi-vivi, contro di me, l'infamia lanciata contro Andreatti, cioè di "cinico" e di "Rinnegato".

Leopoldo De' Rocchi.

Residuari pasquali

Passata la festa, gabbato lo Santo — direbbe D'Annunzio all'abruzzese.

Difatti tutti i fermi e cristiani propositi di pace, di concordia e di fratellanza — fatti solennemente e pubblicamente avallati dai giornali coloniali, in omaggio alla passione e alla risurrezione di N. S. Gesù Cristo, sono sfumati come... fumo a lo vento — seguiterebbe all'abruzzese D'Annunzio.

Quante promesse, Dio mio, quanti giuramenti, quanti baci e... quanti Giuda! Quante uova, Dio mio, quante uova per la S. Pasqua! Uova sode, uova dure, uova fresche, uova di cioccolato e uova di cartapesta! Tutte ricamate, tutte arabescate, tutte infiocchettate! Alcune, portavano la scritta — "Pax"! Alcune: — "Amor"! Alcune altre: "Lactitia"! Altre: — "Spes"! Altre: "Charitas"! L'uovo destinato alla Colonia, artisticamente colossale, tutto di latte e miele, mostrava l'epigrafe, come le sensitive nei giardini botanici: — "Nolite me tangere"!

Passata la Festa, alcuni imprudenti, ancora forse brilli delle recenti libazioni pasquali, hanno avuta la malaugurata tentazione di toccare l'intangibile uovo benedetto, il quale è scoppiato paurosamente, ed ha mostrato al sole tropicale una grande bandiera nera, con la scritta in rosso:

— Mettete i vostri stracci sporelli alla finestra! — Padre, perdona loro!

VEGLIA



Chiedete ovunque la legittima Veglia

LE GRANDI SCOPERTE

IL MICROBO DELL'AUTOMOBILE

Purtroppo si sa che oggi la più micidiale malattia per l'umanità è l'automobile. Normalmente le vittime sono tante che da ogni parte si invoca un rimedio.

Il grido di dolore dell'umanità ha commosso gli scienziati che hanno rivolto i loro studi al bacillo dell'automobile. Le difficoltà degli studi consistono nel fatto che il bacillo dell'automobile si sviluppa nel cervello dell'individuo soamente a una velocità che va dagli ottanta al 120 km all'ora. E' un bacillo micidialissimo, che ha sede nel cervello e che, data la sua velocità, non è stato possibile per ora fermare.

ANCHE QUESTA!

In un annuncio pubblicato dal Fanfulla si è letto:

"Vestitini su misura per uomini in ottime stoffe nazionali e straniere — Confezioni accuratissime".

\*\*\*

Vestitini per uomini? Che si tratti di Stanzone?

DENARO

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12.C — Tel. Cent. 2-3-6-2

# VITA SPORTIVA

## IL "MATCH" SPALLA-FIRPO ILLUSTRATO



Spalla, il vinto!

Firpo, il... vincitore

I torcedores di Spalla—Prima

Gli stessi — Dopo

### CAZZOTTI

#### Firpo ha vinto perché...

Sicché, lettori egregi, Spalla è stato battuto ai punti da Firpo! Così hanno deciso i quattro argentini che presiedettero allo scontro memorabile. Firpo non è argentino? Sì. Il combattimento non si è effettuato in Argentina? Sì. Gli arbitri non erano argentini? Sì. E che pretendevate dunque che potesse vincere Spalla che è italiano??

A parte gli seberzi, quella che hanno fatta a Spalla è una solenne e legittima porcheria. E tale è stata giudicata anche da qualche onesto giornale argentino e dalla stampa brasiliana.

Dicono che cosa fatta capo ha e ebe se Spalla è stato dichiarato vinto è inutile fare commenti e recriminazioni che non potrebbero cambiare il verdetto dei 4 argentini. Siamo d'accordo. D'accordissimo.

Ma ereditiamo sia lecito dire che Spalla non ha perduto e che se ha presi dei pugni ne ha dati almeno altrettanti all'ex toro (che cosa diventa un ex toro?... ) della pampa il quale, dopo essere stato sbalottato per tutto il ring ed aver perduto qualche bicchie rotto di sangue, finì il combattimento in condizioni di assoluto esaurimento mentre Spalla finì ridendo e dicendo ad un gruppo di amici: "Andate là che la va bene! E

andiamo a ballare per sgranchirci un pó i muscoli!"

Se poi non è andato a ballare fa lo stesso: l'essenziale è che Spalla stava benone mentre Firpo... poveretto! stava male assai...

Firpo! caspita ohé! Firpo! Prima dicevate Firpo e vi sentivate la bocca piena... Firpo! un gran nome!

Brrr! Firpo aveva detto: "vincerò facilmente per K.O." E invece, misero gradasso, vinse un bel corno e può ringraziare il Cielo che gli arbitri erano suoi connazionali.

Carino l'ex toro con tutti i suoi 104 chili di inutile ciecia!

"Vincerò facilmente per K. O."

Sbruffone!!! Ci piacerebbe sapere se il "colosso" (bum!) avrebbe il coraggio di andare a battersi con Spalla a Milano, p. es., con una Giuria italiana, p. es.

Scommettiamo che basterebbe solo una proposta in tale senso per fargli venire una spaghettona acuta galoppante cronica e letale!

Spalla, a sua volta, e scusate l'espressione, è stato un... fesso! O non lo sapeva come sono gli argentini? E perché accettò di andare a Buenos Aires? Per vedersi trasformato in sconfitta ciò che fu almeno un pareggio se non una vittoria?

Ma che merlo! (non alludiamo al sig. Merlo, allenatore della Palestra, N. d. R.) Beh! in fin dei conti la cosa è passata. Tutti sanno com'è andato l'affare e non parliamone più.

Spalla però è un gran bel "bichão" porca l'oca!

A proposito: entro breve tempo dovrà effettuarsi il combattimento Spalla - Paolino (spagnuolo) per il Campionato d'Europa.

...Povero Paolino... così buon ragazzo... Mhh!... la vita è così... Ce ne dispiace per lui...

\*\*\*

#### STASERA!

#### ITALO O HARRY?

Stasera, al Braz Polytheama, si effettua — tra altri combattimenti — l'urto attentissimo fra il bianco Italo e il negro Harry.

La battaglia sarà certamente... feroce: e i due se le daranno così velocemente che il pubblico vedrà tutto color... cuffellate!!

Chi vincerà? Questo è il bello a sapersi! Per voi lettori, intendiamoci. Non per noi che sappiamo benissimo chi vincerà. Vorreste che ve lo dicessimo? No no... non possiamo... L'impresario ci ha pagati 10:000\$000 perché non togliessimo ogni interesse alla riunione coi nostri infallibili prognostici.

Abbiate dunque pazienza... Andate al Braz Polytheama ovvero... arriverete a sabato.

#### PEDRO IL PROFETA

Prima del "match" Spalla-Firpo, un certo sig. Pedro Nunes, scriveva sulla "A Gazeta" quanto segue:

"Firpo derrubará, infallivelmente o italiano.

Dizemos derrubará, porque, fiquem sabendo, nessa lucta não vai haver nem empate, nem perda por pontos. Calibrá, um, nocante! E, este um será o Spalla.

Não é pretensão a entender consas de box, que nos faz exprimir assim. Não — (a logica, o bom senso que nos ordenam essas afirmações.

Ao corpo do campeão sul-americano, as descargas do campeão da Europa, serão fracas, inefficientes. Aquelle corpo já está perfectamente preparado para não sentir pancadas de amor...

Os 98 kilos (104 "seu" Pedro! N. d. R.) com que elle subirá ao tablado, affluirão em seus pulsos, na ocasião em que os descarregar sobre o "campionissimo"; e, então, oh "campionissimo!...

O grande, o extraordinario e, sobretudo, o sympathico campeão da Europa, é fraco para o homem dos "Pampas".

E' essa a opinião de un "intruso"...

Com mais algumas horas, veremos, si esse intruso falou a esmo..."

Avete letto attentamente? Sì?

Allora diteci un po': che ne pensate voi di quell'ineffabile "seu Pedrinho"

Volete sapere cosa ne pensiamo noi?

Ebbene sentite, in un o-recebio...?

Non-ei sarà una stanza libera a... Juquery?...

Povero "seu Pedrinho"...

**INSALATA VERDE**

Il Cav. Ciccio parte per l'Italia. Carione afferma che lo fa per non assistere alla "surra" che la Palestra prenderà dal Fluminense.

A proposito: viene o non viene questo Fluminense?

Dicono che il Paulistano fa di tutto per impedire la venuta del Fluminense. Perché? Invidia!

I soci hanno raggiunto il numero di 477.777.

Nelle squadre tutto bene, grazie. Oh!... con Merlo c'è poco da fare i merli!

Ettore e Primo sono diventati "Tumbos" di 1.a qualità. Sono già pronti i sostituti, fabbricati nelle officine del Parco Antartico.

Nanni sarà il portiere. Che bella carriera! E come meritato l'onore!

Quel Merlo è proprio un... aquila!

Losehilavo (ma guarda chi si rivede!) sarà il nuovo Ettore.

quel Merlo... (vedi sopra).

Lo Stadio... Dio che preoccupazioni ci dà lo Stadio! Ma insomma: si farà o no?

Altroché! Domandatefo a Cristoforo!

Il quale dice: "I quattrini non ci sono; ma c'è tanta buona volontà!"

"Terra!" gridò Cristoforo Colombo.

**CAMPIONE.**

(Il S. Bento, campione del 1925, lo ha preso sode dalla Portugeza).  
(Dal giornale).



La Portugeza — Ma tu non sei un Campione! Sei un... campion... arlo di botte!

"Terreno!" gridano gli oppositori con Carione alla testa.

Il grido è misterioso. Forse al prossimo numero non lo sarà più...

**CALCI ALLE PALLE**

Domenica scorsa, in gioco amichevole, la modesta Portugeza ha data una formidabile "surra" di 5 a 2 al S. Bento, che è niente e poi poco di meno che il Campione paulista del 1925!

5 a 2! Bisogna proprio dire che in quel giorno S. Benedetto fosse di riposo che, altrimenti, non si riesce a spie-

gare come sia potuto avvenire un simile... misfatto!

Povero S. Bento! Che brutta figura per un Campione! E che brutta figura anche per il calcio paulista rappresentato da un simile Campione...

... Si dice che "Barão", il celebre direttore sambentista, quello del periodo d'oro, ora in volontario esilio, verrà supplicato di tornare...

Anche il Santos l'ha vista (Ponte) Preta domenica scorsa!... Vogliamo dire che anche il Santos, l'invincibile sul suo campo (quando l'avversario non sia la Palestra) è stato battuto in Santos dalla Ponte Preta, di Campinas. La notizia ha prodotta viva sensazione. E' tempo che si prendano provvedimenti: comincia-

no a diventare maleducati i concittadini di Dia Ferlado!

Domani, sul campo della Palestra, verrà effettuato il torneo "Intium" tra i Clubs dell'Apea. Cioè verranno effettuati tanti giochi di mezz'ora — col sistema dell'eliminazione — finché salti fuori il vincitore. Tutti dicono che l'urto Palestra-Corinthians sarà "colsa boa" e che uno dei due vincerà il torneo. Noi cosa diciamo? Ma uiente! Vi sembra che siamo tipi da prenderci del grattacapi per simili cose?

Anche la L.A.F. farà effettuare un torneo come quello sopra. Speciale interesse suscita il gioco tra il Paulistano e il Pirituba F. C. ....

**Tra fantini e cavalli**

Domenica passata si sono effettuate le annunciate corse alla Mooca.

La più interessante era quella tra Printer ed il vecchio e glorioso Mehemet All (Salam Aleck!) che, tanto per mostrare che quando si hanno 6 anni e 1,2, sono troppi anche 58 chili, perse la corsa... come volle!

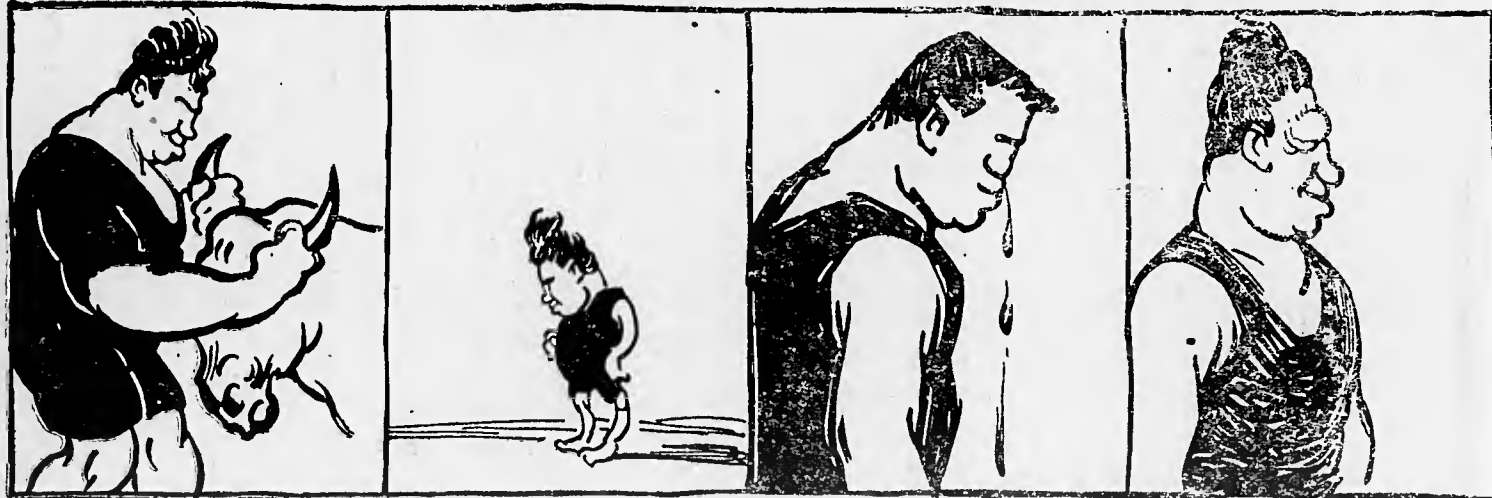
Inutile dirvi la disperazione straziante di Dino e Adriano Crespi, di Ramiro Lenci, di Adolfo Calliera, di Capocipolla e di altri 197 1/2 illustri personaggi.

Bilac, della Seud. Crespi, fu terzo nella sua gara alla quale concorrevano 3 animali. Il che significa che fu ultimo. Cioè salvo errori.

Le altre corse? non ci interessano.

Domani corse. Belle? brutte? Come il solito...

**IL "MATCH" SPALLA-FIRPO ILLUSTRATO**



Come il cronista Pedro Nunes vedeva Spalla prima del "match".

Come il medesimo vide Spalla dopo il "match".

Firpo — Mi ha massacrato ma ho vinto io!

Spalla — M'ha chiuso un occhio? Meglio! Sono abituato a far... l'occhietto!

SULLO SCHERMO INTERNAZIONALE



Ombre tedesche!

SEMPRE NOVITA' !

LA BILANCIA DELLE MASCELLE

Dopo gli strumenti per misurare la forza del pugno, quella del respiro, del cuore e così via, siamo, ora, al misuratore della forza delle mascelle. Ringraziamo il dott. C. E. Black, presidente della "Chicago Dental University": egli è l'inventore dello strumento che ci permette conoscere quanti chilogrammi e frazione di forza le mascelle consumano nel triturare un determinato cibo.

Così, ora, si potrà sapere, per esempio, che il prosciutto cotto richiede, per la sua triturazione, uno sforzo mascellare di 38 chilogrammi; il pollo arrosto 54; i maccheroni con burro e parmigiano 26; il panettone di Milano 18; la soppresata calabrese 61; e via di questo passo. Si troverà anche che alcuni di noi son capaci

di morsi (specialmente alle spalle del prossimo, del peso di un quintale. Gli scrocconi poi si avvicinano alla tonnellata!

E dire che c'è molta gente oggi che non ha da mettere sotto i denti neppure un piatto di fagioli!

UN CONCORSO

100\$ di premio

Coi tempi che corrono, 100\$ di premio non sono pochi e verranno dalla nostra Amministrazione pagati a colui che sarà capace di dare gli schiarimenti che elenchiamo più sotto.

I concorrenti leggano dapprima questa poesia che è stata pubblicata dal Fanfulla:

VOCE NEL BUIO

Nascosto in qualche pino, c'è, della villa accanto, un povero uccellino che deve soffrir tanto!

Manda, sull'alba, un triste piagnucolio somnesso; tace un momento, e insiste poi su quel verso stesso.

**XAROPE DE SANTO AGOSTINHO**  
 Desinfectante dos intestinos — Depurativo do sangue —  
**INCOMPARAVEL**  
 Preparado no Laboratorio da  
 Egreja de Santo Agostinho — GENOVA — ITALIA  
 Deposito: Pharmacia e Drogaria "FARAUT"  
 — S. PAULO —  
 e em todas as pharmacias e drogarias

Non so che uccello sia, né di che mai si lagna: forse gli è andata via... ia fedele compagna;

nelia notte profonda, avrà messo gli artigli qualche civetta in rouda su' suoi teneri figli;

sarà rimasto solo, soio, col suo dolore: vecchio, inabile al volo, bisognoso d'amore..

Il suo verso, ad un vero singhiozzo rassomiglia certo ha qualche pensiero intimo di famiglia.

E adesso che l'anno letta, per concorrere a guadagnare i 100\$ promessi, debbono scoprire:

a) che uccello è quello che sull'alba manda un triste piagnucolio e poi anche somnesso;

b) che uccello è quello che è vecchio e inabile al lavoro e che tuttavia sente il bisogno d'amore;

c) che uccello è quello che singhiozza per ragioni di famiglia.

\*\*\*

Il concorso si chiude giovedì venturo alle ore 4 pomeridiane; mandare le spiegazioni alla Caixa do Correio 2867.

I componenti dell'infanzia

Tema:

Scrivete delle sciocchezze.

Svolgimento

Sciocchezze!

Mi racconta:

— Ogni sera, durante la toletta, nella mia stanza, faccio suonare il grammofoono. Non bisogna unicamente curarsi della bellezza fisica, è anche necessario abbellire la propria espressione; ecco, la toletta "morale". Posso così

fermare sul mio volto la immagine della gioia.

Poi sorride. E il suo sguardo è azzurro, vuoto, tranquillamente bello. Mi dice ancora:

— Non voglio soffrire! Perché si dovrebbe, soffrire? E la musica di quella voce si unisce allo "jazz" in una comunione d'ebbrezza. Mi ripete dolcemente:

— Non voglio soffrire! Perché si dovrebbe soffrire?

Fioris.

(Pubblicato, come premio, sul "Faufula" di venerdì scorso).

**Prof. Dr. G. MELIS**  
 OCULISTA  
 Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Efigenia, 1-A — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Vladoito), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

**OFFICINA BALILLA**  
 — dei —  
**Fratelli Barisotti**  
 SPECIALITA' IN BIROCINI E ALTRI ARTICOLI. — CARROZZERIA DI AUTO — PITTURA E MECCANICA.  
**R. Oscar Horta, 19-21**  
 — S. PAULO —

**ITALIANI!**  
 In tutti i Bars e Confetterie domandate lo  
**Sciroppo d'Uva VALLI**  
 La regina delle bibite Privo di alcool e ricco di VITAMINE  
 Cura continua dell'uva di incomparabile valore terapeutico  
 Concessionari esclusivi per Brasile  
**BELLASALMA & CIA**  
 R. 11 DE AGOSTO, 23 - S. Paolo - Casella Postale 1235

**CAPPELLI DI FELTRO PER SIGNORE NELLA FABBRICA**  
*Lacapria*  
 AV. DR. GADDEIRO 1412 ANTONIO, 10.



# PICCOLA POSTA

**BERRETTINO NERO** — Appena scoppiò lo scandalo del caso Biancato, molta gente ha domandato: ma che cosa fa il Fascio? Non ha, forse, fra le sue tante attribuzioni, anche quella di intervenire per pacificare la colonia e per difendere, se aggrediti, i rappresentanti del governo?

**PUTIPU** — Certo! Del resto lo dice anche la Bibbia che è necessario che gli scandali avvengano. Però quando ci si mette per quella china, non si sa mai dove si vada a finire! Chi è stato l'estensore di quella sensazionale notizia di cronaca? Ma lui, il Grande Munifico! Per certe cose non c'è che lui! Avete notato? Vi ha messo di tutto: informazioni, polemiche, pettegolezzi, note sentimentali, e lo spadone che impiega al sole! Un vero "pachero" alla spagnuola! Pur essendo stato... assistito dal suo fedele scudiero, si è ribellato contro certi consigli moderatori e sono venute fuori alcune cosette che hanno suscitato l'ilarità del colto e dell'inclita. La più bella è quella che si riferisce alla disinvolta affermazione che l'aver "appartenuto" alla Mano Nera, può avere un valore molto relativo e appena appena di carattere morale! Toca o bonde, Manoel!

Lasciamo quel tale segretario della "Daute" locale, che ha fatto tabula rasa dei fondi sociali, è un'altra gemma preziosissima perché è stata messa là per pura argomentazione, difensiva!! A parte la gloriolità della trovata, qualcuno ha detto: o perché quando il fatto è avvenuto, il Gran Paladino non ne ha parlato?

La più comica allusione è quella dell'automobile regalata.

Secondo il punto di vista del Gran Paladino le cose regalate non sono proprietà assoluta di chi ha ricevuto il regalo, ma appartengono sempre, in un certo modo, a coloro che hanno fatto il regalo.

Se, puta caso, Tizio ha ri-

## CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

### Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatório de Santa Catharina. — Antigo interno, por concurso, de Clínica Gynecologica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clínica Obstetrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clínica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. n.º 2867 — Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina — Telephone: Av. n.º 1087. — Consultório: Rua Direita, 8-A - Sobreloja Salas 14 e 16 - Das 2 às 6 horas Telephone: Central, 2387

cevuto in regalo dei cavalli e, per circostanze impreviste, non può più provvedere al loro mantenimento, non deve disfarsene; deve magari soffrire dei grossi guai, ma deve mantenere sempre i cavalli.

A meno che non si faccia avanti col cappello in mano a dire:

— Scusi, signor Gran Paladino, vuol pensare lei a dare la biada ai cavalli regalati? E se non dà la biada, mi dà almeno il permesso di disfarmi dei cavalli?

E, con questo bagaglio... intellettuale, si vuole "banca-re" a Rastignac?

Oh! In questo allegro ambiente se ne sono viste ben altre! Però più grosse, no!

**PEGASO** — Che console e console! Il vero bersaglio è un altro ed è: piccolo, piccolo, piccolo! Il più bello si è che, ingaggiando quella battaglia, quei pesanti armlgeri aspettavano la contro offensiva; invece è stata adottata un'altra tattica che ha prodotto una delusione generale.

C'è, in tanta gente, l'impressione che la cosa non sia finita

**CAPORALE** — E' un pò sibillino, è vero; ma si è dovuto contentare il padre di un reduce che spiegherà a suo tempo. Quanto al resto, perfettamente d'accordo!

**SASSOLINO** — Dopo il discorso di Alessio, c'è stato un coro generale: Abbasso Cicerone! Però quanta gente incontentabile c'è al mondo! Certo non tutti i maestri di musica possono aver l'eloquio facile e fiorito di Mascagni.

**CARIOCA** — Fare delle centinaia di chilometri in ferrovia, in una ferrovia, poi, pericolosa come la Centrale, allo scopo di prendere parte ad un banchetto per un maestro di musica, significa voler dimostrare che si hanno delle qualità fisiche non comuni.

**PORTACESTE** — Toito il Fanfulla, nessun giornale del paese, occupandosi di quella festa ha parlato di un nuovo incremento alla fratellanza itala-brasiliana. Era però logico che non ne parlassero, perché si trattava di festeggiare appena un professionista che compiva gli anni.

Del resto quel maestro di musica è una brava persona, simpatica, affabile, piena di meriti, ma che sappiamo noi non ha mai fatto nulla per la fratellanza dei due popoli. A meno che, dopo che un pianista è riventato presidente di repubblica, non si vogliono adesso obbligare i maestri di musica a occuparsi di politica

**PERIQUITO** — Quando Goeta, il celebre freddurista, quasi celebre come il deputato Lanfranconi, seppe che Rocchetti

aveva interposto appello alla sentenza pronunciata nel processo intentato alla Difesa, fece abbassare la temperatura con questa uscita:

— L'appello? Mi fa ricordare la palla di pelle di pollo!

Che abbia voluto, con quel gioco di parole, manifestare la sua opinione pessimista circa questo nuovo tentativo?

**SALAM ELEC** — Anche i turchi stanno bene in materia di scandali giornalistici! Baruffe, arresti e minacce di querela per "chantage"! C'è però questa differenza: che, fra i turchi, la parte del... brillante l'ha sostenuta un principe-giornalista; mentre mentre per gli italiani, il... brillante è stato un giornalista-principe!

**TURIBIO** — Sì; quel Merlo che ha figurato negli ultimi telegrammi spediti da Buenos Aires al "Fanfulla", è lo stesso... volatile che tempo addietro figurava nel corpo dei corrispondenti del "Piccolo". Non si sa se è stato più abile quello che l'ha preso, o quello che se n'è disfatto. Specialmente se si considera il fatto che i suoi telegrammi sono sempre improntati ad un marcato pessimismo patriottico.

Ma è stata la grande conquista di Goeta, nel suo viaggio a Buenos Ayres, e bisogna rispettare questa sua nobile e geniale fatica.

**COLONO** — L'Idle adesso va col vento in poppa. C'è soltanto da deplorare che adesso tiri poco vento!

**CALAMARETTO** — Brutius ha mandato un "ultimatum" al Piccolo che finisce così: Aspetto 48 ore. Se non mi prendete adesso che sono a spasso, non mi prendete più!

Pare che abbiano risposto: Non abbiamo nessuna difficoltà; ti prendiamo, sì; ma... in giro!

**PIRULIN** — Il grande scultore dei basti di Mussolini, a 500 milreis l'esemplare in terracotta verniciata, è scomparso dalla circolazione.

Però, allontanandosi dalla Tribuna del Deserto, il grande Stro non ha mica fatto male i suoi affari, perché ha ottenuto che gli pagassero 5 contos per lo stoc di azioni che figuravano in nome suo ed in più ha conseguito che mettessero una grossa pietra sulla sua insipienza di amministratore che ha lasciato, senza le pezze giustificative, un conto sospeso che si avvicina agli undici contos. Le pezze giustificative erano quelle "cartucelle", come le chiamava lui, che giustificavano l'uscita del danaro e che il vento portava via. Vento? Sì; perché si sa che nel deserto spira sempre forte il simon!



## LA PASTA DENTIFRICIA "PANNAIN"

dice il Prof. Rubião Melra: "Deve essere usata di preferenza a qualsiasi altra".  
Si vende in tutte le parti.

**CORINGA** — Va dicendo in giro che la vendetta è il cibo degli Dei. Però non dice contro chi ha voluto vendicarsi.

**PRUDENZIO** — Nessuno si è convinto, dopo quella pubblicazione, che i capi del Fascio sono dei semplici azionisti della "Tribuna". E' in tutti la persuasione che quel giornale continua ad essere guidato dal "chefão" del partito. Quanto alle sovvenzioni, non è lui che le dà, ma le fa dare — il che è, poi, lo stesso.

E così' dopo aver speso 150 contos senza nessun risultato, si continua a spendere. Le galline sono tanto abituate ad essere spennacchiate che ormai non gridano più!

**TATU** — Della "gaffe" di Rio non si parla più; segno che anche i capuriani si sono convinti di aver preso una grossa cantonata.

Non è con le delazioni, né con le minacce di castighi irrealizzabili, che si formano quelle simpatie necessarie per consolidare il prestigio in Colonia.

**PESCATORI** — I due "ratas" della Gran Via stanno per separarsi; e intanto si accusano a vicenda: vuoi mangiare tutto tu!

Né vedremo delle carine...

**JAVERT** — Anche la polizia è stata messa sull'avviso e li sorveglia. Quel Tizio si consola cantando in Bohème; e il furto ancor m'accora!

Però il cappellano di Villa Marianna è più duro del ferro; e non è improbabile che prepari lui una bella trappola ai paltonieri.

## MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi, e Neuralgie  
GABINETTO MODERNO DI  
ELETTRICITA'  
DIATERMIA — ALTA FRE-  
QUENZA — RAGGI  
ULTRA VIOLETTI

### Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo, Ostetrico  
dell'Ospedale Umberto I  
Resid.: Av. Paulista, 12  
Telef.: Central 1626  
dalle ore 2 alle 7  
Consult.: Rua Ouvidor, 3  
Telef.: Central 1626

# TEATRI

## AL S. ANNA

Anche coloro che fanno il mestiere di "borbottonè" riconoscono che gli spettacoli della Compagnia Weiss sono eccellenti e che, in particolare modo è stata magnifica la rappresentazione dell'Orloff.

— Gli applausi agli artisti della Compagnia Weiss, che, come dice l'ex tenore, sono meritati. Anche Gina Bianchi fa successo: Sor Ulisse (che certamente l'ha sentita da Pandeló) dice: canta benone con... le gambe e il... reato...

— Amoros (pardon! Amorós) non canta: fa cantare i quattrini ed afferma che il mestiere è ottimo.

— Amoros (pardon! Amorós) ha promesso ingressi di favore a tutti i... portoghesi di S. Paulo.

Ma dal promettere al realizzare... accipicchia che differenza!

— "L'Orloff" ha lasciato, per due sere, il posto ad una... novità assoluta.

Immaginate quale? "Sengnizza"!...

— Tale ometta ha avuto ottimi interpreti: Claretta, Maria Brancov e Brancov figlio. Gli altri? un pó di pazienza...

— Prima Claretta la quale quando fa da "Salomè" arriva perfino a recuperare la sua voce del bel tempo che (ah! lei!) furono...

— Diceva un napoletano: "E' 'na sengnizza nu' poco... staggionata, ma è sempre bona, bona assale!".

— Meno male che "lui" (chi sarà l'Otello?) non ha sentito...

— Adesso agli altri: Gar-

gano, il comico rimproverato di troppa... vivacità è diventato sobrio: ora può aspirare ad un impiego nella... Casa Rodovalho (fare gli sceneggiatori di rito!).

— La soprano Gina Vidach ama assai di mostrare la sua plasticità: gli aenti (o urli) sono ottimi... Tanto che ieri l'altro il mio vieno di poltrona diceva: Quanto a voce... si'... halla e recita benno!!

— Il tenore Borracelli, non c'è male: è giovane, e sapete che i giovani possono migliorare e anche non migliorare...

— Il m. Mogavero, direttore d'orchestra, posa. Si' maestro, non si arrabi! lei pos!

— In complesso "Sengnizza" è passata senza infamia e senza lode.

— Per martedì si annuncia "Paganini" del m. (salute!) Lehar.

— Speriamo bene per il tenore Gran Cordone Anzoletti il quale si dà delle arie, causa la morte di Paganini...

## DI PALO IN FRASCA

### L'ELOGIO DEL VINO.

"Il risultato del referendum sulla "legge secca", indetto dalla stampa in 500 città degli Stati Uniti, segna per i "proibizionisti", più che una battaglia perduta, un disastro irreparabile. Infatti, come si potrà mantenere in vigore una legge, contro cui si è pronunciato il 90 per cento dei suffraganti? Bisognerà necessariamente abrogarla, o per lo meno, modificarla."



**RICAMI FINI**  
fatti a mano  
**BIANCHERIA**  
su misura  
**VESTITI, CAPPELLI**  
per bambini e signore

**LINGERIE MODERNA**

R. da Liberdade, 26-B  
Telef. Ctr. 2775

Sicché dopo avere speso tanti fiumi d'inchiostro e di dollari, Zio Sam proclama il fallimento della "legge secca", come avviene per tutte le leggi basate sul capriccio e su l'ingiustizia. Ed è veramente ingiusta la guerra spietata messa all'alcool, che non è affatto — come comunemente si crede — il più pericoloso dei veleni, se ingerito in dose moderata. Ogni eccesso è dannoso; e l'acqua stessa, bevuta in gran quantità, fa più male del vino. Il quale attiva la digestione, aumenta il battito cardiaco e la pressione nelle arterie, produce una certa gaiezza, un'esaltazione delle facoltà psichiche e, secondo alcuni, attiva anche le funzioni della pelle, dei polmoni e delle reni.

Ai poeti specialmente — dice il Papini — è sempre piaciuto il nappo, o il cratere o la coppa o il calice. Non c'è bisogno di scomodare Aleco, Anacreonte o gli altri melici e Orazio e i resto della corona antica. Semmai si potrebbero chiamare a giudizio i poeti d'Oriente. Perfino l'amoroso Cien-sung chiedeva al vino la consolazione delle pene amorose:

"Oh, bevi! e credi a me che il doloroso cuore ti si farà più lieve assai, e fuor d'ogni battaglia tornerai vittorioso."

Lo stesso Carducci che beveva e lodava il vino, trovava ristoro e ispirazione ne "Il sapiente della vita obliò".

"La letteratura del vino, dopo quella dell'amore e del dolore, è forse la più copiosa d'illustri esempi. Espressioni di gratitudine di tanti nomi di salute e di genio" (G. Papini). E non per nulla l'Italia fu chiamata Oenotria, la terra del vino; e non per nulla nella maggior parte delle opere Ilicbe entra il brindisi e il vino. Ma i proibizionisti "jankees", hanno poeti, musicisti e vigne?

La stessa Sacra Scrittura insegna: *Vinum lactificat cor hominis*; e lo stesso Cristo ha insegnato che il vino, consacrato dal sacerdote, diventi suo sangue.

È noto per altro l'antico adagio: *In vino veritas*; e se oggi si rende troppo poco omaggio alla verità, è segno che... o si beve poco, o si beve vino cattivo.

E per questa volta, basta. Domani è domenica; fra tanto tedio mortale che c'incomba, seneciamo, o amici, — come voleva Carducci le "tristezze selvatiche dalla rocca del cuore, bombardandole a scariche di tappi saltanti", e cantando:

Mescete, o amici, il vino. Il vin fremente scuota da i molli nervi ogni torpor. Purgoi le nubi de l'afflitta mente. Affoghi il tedio accidioso in cor."

Sarà almeno per un giorno — la nostra risurrezione!

## I poveri di spirito

Nell'ultimo numero del Trombone si è letto, sotto una fotografia, questi versucci:

Qui venne, solo, dal nativo Tiro; vinse Itatiba come un Mata-razzo. Del fiammiferi è il prence pre-ferito; fu re laddove fu creduto pazzo. Puro italiano e d'esser tale è altero ed è, sol per isport, fazzendero.

\* \* \*

E Poesi ha commentato:

Se quei ragazzacci, viceversa, intendono di confondermi con tanti poveri di spirito che credono d'immortalarsi col vedere stampata la propria figura a tanto il centimetro, sbagliano evidentemente strada.

## IL BRAGO DEL TROMBONE



Il porco grosso — Non ti pare che facciamo schifo?  
Il porco piccolo — Va lá! Tutto fa brodo

# IL VASO CINESE

La giovane e bella Betsy, figlia del re delle candele, aveva sposato il conte Ademaro della Paglia e gli aveva portato in dote venti milioni di dollari. Poco dopo il matrimonio la contessina s'accorse che il marito diventava, di giorno in giorno, sempre meno espansivo. Ella attribuì, tuttavia, questa discrasia alla stanchezza. Ademaro ha passato la quarantina e la sua prima e seconda giovinezza sono state piuttosto tempestose.

— Povero Ademaro, pensava Betsy. Speriamo che gli ritornino le forze...

E nell'attesa, per distrarsi, si dedicò alle "collezioni". E poiché la sua immensa fortuna le permetteva ogni capriccio, formò nel suo palazzo una delle più rare gallerie che si potessero vedere al mondo. In verità la sua collezione di vasi cinesi preistorici era qualcosa di unico e di raro.

Accadde, ora, che Betsy tornando in città, dopo tre mesi di campagna che aveva trascorso in America presso il padre, non trovasse il suo Ademaro. Il conte, infatti, era partito, tre giorni prima, per una partita di caccia in Sardegna.

Betsy passò una tristissima notte a rimpiangere le affettuosità coniugali e al mattino, per consolarsi, si fece condurre alla vendita all'asta degli oggetti d'arte di Fiorina Langlois, una celebre "demi-mondaine" che si ritirava a vita privata, avendo fatto fortuna, dopo vent'anni d'onesto esercizio.

Appena entrata nella sala delle vendite Betsy non poté trattenere un grido di gioia. Sopra un piedestallo posava, infatti, un magnifico vaso cinese che formava il "pendant" di quello che costituiva la gloria della collezione della contessina. Betsy attese, bruciando dalla febbre, il minuto solenne in cui il famoso vaso sarebbe stato messo all'asta. E spinse il prezzo del prezioso oggetto sino a trecentomila

lire, riuscendo in tal modo a vincerla sopra l'ostinazione di un celebre antiquario inglese.

Tutta gongolante Betsy tornò nel suo palazzo stringendo fieramente fra le mani il magnifico acquisto. Quando giunse non ebbe che un'idea: paragonare subito il vaso acquistato a così caro prezzo con quello che già possedeva.

Orrore!

L'altro vaso era scomparso. Febbrilmente Betsy percorse tutta la galleria: nessun altro oggetto mancava... E allora? Che razza mal di ladro era colui che si era accontentato di portar via un solo oggetto quando avrebbe potuto far man bassa su cento altre cose?...

E la contessina, piena di sdegno e di dolore, stava già per telefonare alla Polizia quando...

Quando esaminando con cura il vaso che aveva acquistato all'asta di Fiorina Langlois, s'accorse che nel fondo riposava un bigliettino con su scritto queste poche ma eloquenti parole:

"Alla mia piccola Fiorina il suo vecchio Ademaro".

## INNOCENZA

Era una piccola impiegata al telegrafo. Bionda, con dei grandi occhi celesti ed una bocca fatta a garofano, smigliava ad una di quelle figurine d'angelo così care ai pittori preraffaelliti.

Gustavo s'era innamorato pazzamente e per poterla vedere passava i tre quarti della sua giornata agli sportelli del telegrafo a spedire dispacci inviati ad indirizzi scelti, a caso, nella guida della città. Era questo, infatti, il solo modo che Gustavo aveva potuto trovare per discorrere un poco colla sua bella.

— Quanto, questo telegramma?... — chiedeva... — Tres mil e duzent!

La domanda, in generale, era sempre la stessa. La risposta, invece, mutava a seconda della diversità dell'importo.

Tres mil, quattro mil... E la nostra bella impiegatina, con aria indifferente, continuava a spedire telegrammi a persone che dovevano restarne ben sorprese leggendone gli incomprensibili testi. Continuò così l'avventura per alcuni mesi. Finalmente Gustavo, sempre più innamorato, si decise ad agire, considerando anche in poco tempo

aveva speso ben un "conto de reis" di dispacci telegrafici.

E un bel giorno, tremando per l'emozione, Gustavo s'arreschiò a consegnare alla sua adorata un modulo per telegramma su cui aveva scritto questa sola frase:

"Io vi amo!..."

Attese qualche secondo e poi, trascinato dalla forza dell'abitudine, domandò, arrossendo con violenza:

— Quanto, signorina?...

— Cem mil réis!... — rispose quella, semplicemente.

## I guai dei capelli corti...

I capelli corti portano a curiose complicazioni coniugali. Un parrucchiere parigino inventore di una miracolosa lozione per i capelli, aveva la sua miglior pubblicità nella chioma della moglie. I clienti ammiravano i capelli dorati lunghi e foltissimi di costei ed il commercio della lozione prosperava.

Quand'ècco, un giorno, dopo una lunga lotta interna, la moglie del parrucchiere ha ceduto alla tentazione e si è fatta accorciare i capelli. Il marito furibondo, ha messo la moglie alla porta, ed ha chiesto il divorzio "attesoché" — dice la citazione — la sop-

**Dr. G. A. PANSARDI**

Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

R. M. LIBERO BADARO, 67 — Telef. 1151 Cent. —

pressione della chioma è stata la principale causa del ristagno degli affari, non possedendo più la casa il suo abituale mezzo pubblicitario. Un altro esatto è capitato in un paesello di Normandia.

Una moglie, dotata di bella capigliatura, orgoglio del legittimo consorte, la sacrificava alla moda, senza avvertire il marito. Il marito diventa verde dalla bile, ma non dice nulla: somministra alla moglie un potente narcotico e le taglia, con una macchinetta, il resto dei capelli. La moglie, ridestandosi non sta zitta: urla e strilli al settimo cielo. Il villaggio è a rumore: il marito dichiara pubblicamente che non darà alla moglie neppure un centesimo per l'acquisto di una parrucca.

### DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Cloroscopia — Uretroscopia — Elettività medica — Diatermia.

Consultorio: Largo Pansardi, 48 - 2° andar — Telef.: C. da de 2988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4.

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

## SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO - FIRENZE - IN VENDITA DAL 1838!

L'ottimo dei purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino: guarisce la stitichezza; di pronta azione. — **GUARDARSI DALLE IMITAZIONI NOCIVE E DALLE CONTRAFFAZIONI.**

Concessionario esclusivo per il Brasile:

**Emilio Ajroldi**

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO

## La parola al proletario

Che rido sinior Direttore.

Sonno arimasto stupefiasco a ollare in coppa a un giornalo i ltrati di duve coitadi, indove che cera scritto, in base al ltrato di lei, L'ADULTERA e in enelo di lui IL RATTORRE! La migna stupeffiascazione dlpnde dal fato che poco tempo atraz lé accontes-sito un fato dela mesma stirpa, dun tal segretallo conuna sposina gravutella e i giurnali avendo calata la boca, pensai fra lo e me, che lin prensa nun socupasse mais di cuesti fatarelli e cabosse! Ma invece ó tomata una cantonata porché aneo in cueste marachelle che cul ci sonno i duve pesi e le ciento medide. Il mesmo giurnale anteonte chá spiferatta laltra notizzia (un pocadigno atrasatella) dela fuga dunaltro segretallo rola cassa dela Danta Lighiera, ma anco cuesta senza il ltratto e rilativi pormenori; gnanco il nome! Adesso io ci volio perguntare, se la Danta la fato il suvo dovere a non darci la dimunzia e lin prensa a calarci la boca.

Io asso che gabbia fato da pussasacco, visto e considerato che cuando che si trata di altri coitadi miti publica nome cognome paternità dome-cillio e i ltrati dei andivldovi, dei amici, dela ruva onde moravano, del leto onde dormivano ette cetera. Il povo coitado chá fato lossu a cuesta spezia di tomata in giro, porché lé lui coitado che paga il pato e anche il piru'.

Adeso, sinior direttore, mi scappa di perguntarci se questo lé il sistema pin' migliore perla ducazzione dela soccietà! Indove che, putta caso, se un coitado ti roba dieci mazzoni per tentare la sorta granda, melo sgnaccano nel calabuco, ma selé pere senpio, segretallo duna soccazzione qualchera lé nuna bote di ferro. E il calabocca lé generalo che parese una fola a riontalla, nossa siniora deló! Naturalmentro che io ci sto a predicarre la castità ai rondoni, como cuando che da un bel pedazzo ci dico che le filme norte, e poiauco mericanne, nun prestano. Ma lera come dirre dela prostituta a la volpe, adesso che lin Ghilterra sé messa per tomare providenze, como dicee un teligrammo, contro cuele filme, la gienta lé capacia di dirre che i inglesi ano tomate nela dovutta considerazzione le mie proteste! Indove che ogi cenó unantra da presentare, porché, mentrintanto che la Cammera municipale sta fando la virifica dei pesi e dele medide

perli negozianti, anda non sé tomata providenzia perla veriflica dela balanza cano mesa nele mane dela GIUSTIZIA, si che si trata dun apparecchio antileco, e asso tanben un poco bastante ferruglato. Anzi, fra le tante sottoserzioni che sonno in giro non sarebe portuno rangiarre qualehe conticeolo di relse per rigalare a cueia cotada di giostizzia omana una balanzina di precisio-ne? E poi ci sonno quei del Pleolo che si scandilla porché ano data la passione di Cristo nun circo di cavallini, porca loca! Ma se la riligione clavese una basa seria nel corassone omano vorbe che il mondo anderebe di cuesto fatalle andazzo?

Cavallini, chiesa, telatro, lé tuto un ministrone con pomarolla in coppa, indove che i ebrei masacerano i cristiani cola scusa che sonno dunantra stirpa, nun cuando che i cristiani accoppiano i cristiani che scusa cé?

Il amore del prosimo, predicatto da Cristo indove melá messo ella? Se a farre del bene si morre trociddati, mi parese che si pole rappresentarre Cristo nun solo nei cavallini ma anco nei... somarini! Che tuto lé arilativo, porché se mi poli presentarre del nudo poco artistico e altre vacade, nun telatro intitolatto a Santanna; se mi poli rappresentarre tute le fetentezze che vol nei teiatri dedicatti a Sanpavolo, Sanpietro e altri santi senza che i catolichi protestino, vol dire che la riligione lé un poco scassata! E asso tanbene che no adiantti che le moliere si coprischino le perne e i bracci per andarre in chiesa, porché lé na culstiona di trocare di ropa como fano le artiste dei teiatrl.

Peria cui euale il mondo camina scullaubatto per tuti i versi, e lomantá miti adven-ta cada dia mais bestiala! Indove che a ollare il balanzete dela dita russa, Sofletti & Cia., cé da ficarre spantati: MILLE foeliazioni per mezo dela morte nela schiena e 500 condane in galera in vita. Ma

le notizie di cuesta stirpa russa no incomódano i giurnalisti porché lé politica interna duntra nazione e nun si trata di fassismo e molto meno del caso Mateiotti, sangue dela miseria, cola cui cuule mele pro fesso il suvo consoveto

PROLETARIO

# Il grande consumo raggiunto

DELL'

# OLIO DI OLIVA Bertolli

GIUSTIFICA la sua supremazia sui congeneri

Dal 1.º gennaio ad oggi  
sono entrate nel Porto **19.800 CASSE**  
di Santos

LA PUNTUALITÀ  
LA SICUREZZA IN SÉ  
IL SENTIMENTO DEL DOVERE



TUTTE QUESTE VIRTU' INDISPENSABILI  
DELLA VITA, SI OTTENGONO FIDANDOSI  
NELL'ESATTEZZA DELLA SVEGLIA

# INVICTA

PERCHE' LA SVEGLIA INVICTA E' PRECISA  
PERCHE' LA SVEGLIA INVICTA E' SICURA  
PERCHE' LA SVEGLIA INVICTA E' COSTANTE

NON VI FIDATE DEI RECLAMI POMPOSI  
CERCATE DI OTTENERE  
LA MIGLIORE TRA LE MIGLIORI

## L'INVICTA

Nelle principali Orologerie



**AI BUONGUSTAI E ALLE BUONE MASSAIE**

Formaggio di tutte le qualità — Butirro fresco e salato  
— Provoloni — Conserve e altri articoli

**SALAME DI MILANO**

della fabbrica CITERIO; tutto a prezzi miti da  
non temere concorrenza, solo nella Casa

**ARGENZIO**

RUA LIBERO BADARÓ, 181

**"ROTISSERIE ITALIANA"**

RUA D. JOSÉ DE BARROS, 23

Cucina di prim'ordine a carico di abile professio-  
nale. — Menu' variato puramente all'italiana. — Polli  
arrosti. — Mosso a elettricità alla vista del cliente. —  
Aperto giorno e notte

TELEF. CID. 7813

GRESTI & VISCONTI

**CASA DE AVIAMENTOS**

**GERALDO BIFULCO**

Casemiras e aviamentos para alfaiates e roupa branca

R. VISCONDE DE PARAHYBA, 231 - Tel Braz 456

**ELETRICITA'**

CASA VERONESI, di  
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti  
Avenida Rangel Pestana, 284  
Largo da Concordia  
Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale  
elettrico, installazioni di luce e  
forza. Riparazioni di motori.

**VENDONSI**

ricette per vini nazionali e stra-  
nieri, con fermentazioni e rapidi  
di uva nazionale, che possono ga-  
rreggiare con vini stranieri, utiliz-  
zando le vinacce per vino fino da  
pasta, con uva o frutta e per  
guarirne i difetti. — Birra fina  
— Liquori — Bibite senza alcool.  
Aceto senza acido acetico. Citrato  
di magnesio, Saponi, Vini bianchi  
e altre bibite igieniche. — Catalo-  
go gratis — OLINDO BARBIERI  
— Rua do Paratzo, 25 — S. Paulo  
Telefono, 153 Avenida

VISITATE LA

**CASA CARANI**

ove troverete squisiti cap-  
pelletti, ravioli e pasta  
all'ovo, lavorati alla pre-  
senza del pubblico

Rua Anhangabahú, 20

Telefono: Cidade, 7942

**Forme per calzatura**



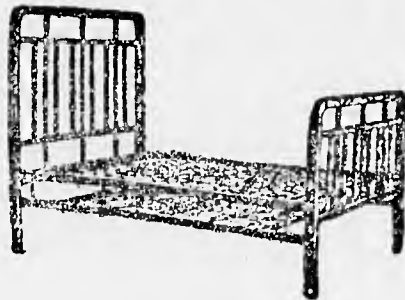
**Machados**

**"BUGRE"**

I migliori calzati, di acciaio  
puro. Fabbricazione della Cia.  
Mechanica e Importadora de  
S. Paulo.

e per far "polainas" come pure  
formini per allargar scarpe si in-  
contrano sempre pronti per com-  
pere piccole. Si accettano pure ordi-  
nazioni per grosse partite, che ven-  
gono eseguite con la massima sol-  
lecitudine. Si accettano ordinazio-  
ni di forme sopra misura per piedi  
perfetti e difettosi. Per ogni cosa  
dirigersi in rua Florencio de Abreu  
N.º 13, presso il garage São Bento.

**"A CAMA PATENTE"**



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE  
DIMENSIONI

**CASA DI MOBILI GOLDSTEIN**

LA MAGGIORE IN S. PAOLO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2143 e 1533

**GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO CON GRANDE  
RIDUZIONE NEI PREZZI**

Grande assortimento di Mobili di tutti gli Stili e Qualità Letti  
di ferro — "Colchoaria" — Tappezzeria Stevigile —  
Utensili per cucina

**PREZZI MODICI**

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di com-  
pera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

**JACOB GOLDSTEIN**

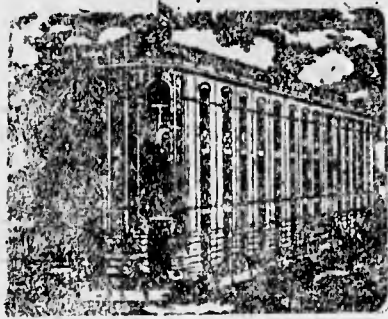
## "FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO. — Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

**MOINHO SANTISTA**

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

## ITALIANI, ANDANDO A SANTOS,



Ricordatevi di visitare

IL GRANDE HOTEL  
**WASHINGTON**

— di —  
GIUSEPPE LAURITI  
Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. — Praça da Republica, 68.  
Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana



Si eseguisce  
qualunque lavoro  
in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, grate portoni e porte ondulate.

SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO

**ALFREDO & GIARDINA**

Rua Barra Funda, 129 — Tel. Central 2853 — S. Paulo

## PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta — di pura semola. Taglierini, Capelletti e Ravioli

**LAVIERI & MONACCHI**

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade  
S. PAULO

## NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

## MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non è nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."  
Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'  
**GIORGI, PICOSSE & C. — S. Paulo**

## Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefone Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

## Sul Americana

— di —  
DI MANICHINI  
ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp.  
di Torino del  
1911



Stabilimento :  
Rua Lavapés, 98  
Tel. Centr. 1252  
Cas. postale 2052  
La vendita è fatta  
nella stessa fabbrica. - Guardarsi dalle imitazioni.

## FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cin. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

## DOTT. RECALDE

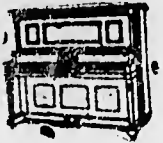
Medico. — Cirurgo  
Stomaco-Utero-Vie Urinarie  
RUA DO CARMO, 35  
Tel. 981 Avenida



## TRIANON

RESTAURANT  
TEA-ROOM-CAFE'  
MODERNITA' - LUSSE  
CONFORTO  
AVENIDA PAULISTA

PIANOS A  
1:200\$000



Deste este preço encontram-se de facto

A RUA TUPY, 59  
VENDAS A PRAZO.

## CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

**E. GRIMALDI E IRMAO**  
Rua Washington Luis, 17  
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e  
Mosaicos Nacionaes

PRIX

## Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM  
LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha  
RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A  
Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

## CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279  
Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servendo seguratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14, 30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

## ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509.  
S. PAULO.

**CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE**  
**STOFFE ESTERE E NAZIONALI**  
 Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs  
**— IRMÃOS BERNARDO —**  
 SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)  
 LARGO DA SÈ, 5 — 2.º Piano — Sala 1  
 TEL. CENTRAL 693 — S. PAULO

**UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS**  
 di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nei  
**CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA**  
 — DI —  
**A. TISI E CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4 S. PAULO**  
**CHIEDETE, QUINDI:**  
 Il *Catálogo Tecnológico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Galassie diverse).  
 Il *Catálogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).  
 Il *Catálogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).  
 Il *Catálogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).  
 L'elenco dei *Figurini e dei giornali di Mode e Ricami* — L'elenco delle *Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia*.

**CASA DAS MIUDEZAS**  
**FRATELLI DEL GUERRA**  
 La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paulo  
 Completo assortimento di corda, spago, filo crudo per reti, filiper calzolari, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesce. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.  
 RUA FLORENCIO DE ABREU, 125 a 131  
 Telefono: Central 2832 — S. PAULO



**AS CRIANÇAS DE PEITO**  
 (QUAS MÃES DE APAS SE TONIFICAM COM O  
**VINHO BIOGENICO**  
 DE GIFFONI  
 ARGUMENTUM DE PESO E FICATU BELLAS  
 ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS  
 A VENDA NOS BONS PHARMACIAS E DROGARIAS  
 DEPOSITO:  
**DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.**  
 RUA DE MARCO, 17 - RUA DE JACUÍPO  
 (PRIMEIRO ANDAR) - S. PAULO

**BANCA POPOLARE ITALIANA**  
**CAPITALE 5.000.000\$000**  
**CAPITALE AUTORIZZATO 50.000.000\$000**  
**SÉDE CENTRALE — S. PAULO**  
 Rua Alvares Penteado n.º 31  
 Caixa Postal 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"  
 Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara  
**AGENZIE** — Jaboticabal — Pirassununga — Jahu' — Botucatu'  
 Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.  
 a Scedenza Flessa, interessi a convenirsi.  
**DEPOSITI:** a Piccolo Risparmio, interesse 5 o/o (Sottergido annuale di premi).  
 in conto Corrente interessi 4 o/o.  
**SERVIZI FENCIALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE**  
 DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE —  
 INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DOPPLICATE IN SAN PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA DI TITOLI.  
 E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.  
 Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).  
 Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione.  
 Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscrizione.  
 Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscrizione.

Va ao

**MIRAMAR**

INDO A SANTOS

ainda mesmo que chova!

**GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA**  
 Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922.  
 Macchine da cucire e da ricamo Singer -- Manichini. Vendita a rate mensili. — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni, garantite.  
 José Nob. de Gerard  
 R. Quin. Bocayuva 64  
 Central 4-7-9 — S. PAULO.

**I VERRI CONOSCITORI DI**  
**B I R R A**  
**PROCLAMANO**  
 che le migliori birre sono quelle della  
**“ANTARCTICA”**

# A' CIDADE DE LONDRES

## Sartoria

com

Finissime  
stoffe inglesi

xxx

## CAMICIERIA



CIO' CHE VI HA DI PIU'  
"CHIC"!

# Olio

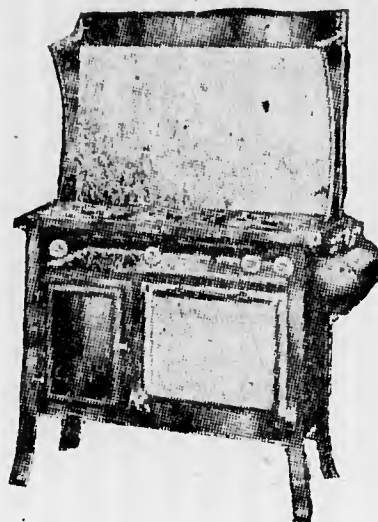
## Bertolli

Olio di pura Oliva  
finissimo

IL PREFERITO

## L'IDEALE DI UNA FAMIGLIA

ECONOMICI



IGIENICI

N. 850

FOGONI, FORNELLI E LAMPADIE A GAZOLINA  
Non producono cattivo odore — Economia e igiene della  
casa — Costano meno e producono maggior calore  
VISITATE L'ESPOSIZIONE  
dell'Agenzia Generale

### COZZO, ROMANO & Cia.

R. Duque de Caxias 59 — Tel. Cid. 7318  
C. Postal 2113

Sub-agenzie in tutte le principali città del Brasile  
In arrivo: col vapore "Southern Cross" il tipo S50 (con  
forno), fabbricato espressamente per  
L'UNICA AGENZIA DEL BRASILE

## LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI

hanno costituito il principale problema tra  
quelli che sono stati trattati dal Consiglio  
Superiore d'Emigrazione nella sua recente  
riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito  
che la soluzione più pratica ed utile sta nel  
consigliare gli emigranti a servirsi

dei vaglia del **BANCO DI NAPOLI**

che, a S. Paolo, è unicamente rappresentato  
dalle

### INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA PER  
LA RACCOLTA e TUFELA DEI RISPARMI  
OLTRE DELLA SEDE CENTRALE. DISPO-  
NE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE  
CITTA' DELL'INTERNO, INCARICATI E-  
SCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A  
MEZZO DEI VAGLIA DEL

## Banco di Napoli